



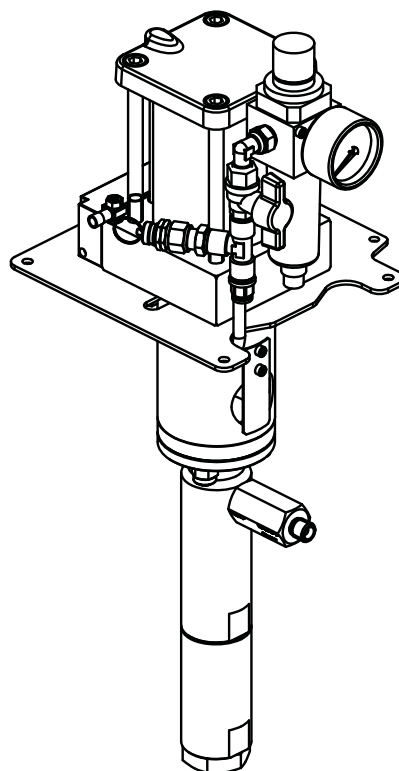
Vertaling van de originele Gebruiksaanwijzing

EvoMotion Roestvrij staal 40 - 15 / 20 - 30

Uitgave 05 / 2010

Zuigerpomp

Volumehoeveelheid 15 cc – 30 cc



II 2G IIB T3

Inhoudsopgave

1	OVER DEZE HANDLEIDING	5
1.1	Talen	5
1.2	Waarschuwingen, aanwijzingen en pictogrammen in deze handleiding	5
2	ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	6
2.1	Veiligheidsaanwijzingen voor de exploitant	6
2.1.1	Elektrische productiemiddelen	6
2.1.2	Gekwalificeerd personeel	6
2.1.3	Veilige arbeidsomstandigheden	6
2.2	Veiligheidsaanwijzingen voor het personeel	6
2.2.1	Veilig omgaan met Wagner spuitapparaten	7
2.2.2	Het apparaat aarden	7
2.2.3	Materiaalslangen	7
2.2.4	Reiniging	8
2.2.5	Hanteren van gevaarlijke vloeistoffen en verven	8
2.2.6	Contact met oppervlakken met hoge temperatuur	8
2.3	Gebruik conform de voorschriften	8
2.4	Toepassing in explosiegevaarlijke ruimte	9
2.4.1	Gebruik conform de voorschriften	9
2.4.2	Explosiebescherming-markering	9
2.4.3	Maximale oppervlaktetemperatuur	9
2.4.4	Veiligheidsvoorschriften	9
3	GARANTIE- EN CONFORMITEITSVERKLARINGEN	11
3.1	Aanwijzing over productaansprakelijkheid	11
3.2	Garantie verklaring	11
3.3	CE-Verklaring van overeenstemming	12
4	BESCHRIJVING	13
4.1	Toepassing in ruimte	13
4.1.1	Gebruik conform de voorschriften	13
4.2	Leveringsomvang	13
4.3	Specificaties	13
4.3.1	Materialen van de verfransporterende delen	13
4.3.2	Technische specificaties	14
4.3.3	Afmetingen en aansluitingen	16
4.3.4	Volumestroom	17
4.3.5	Capaciteitsdiagrammen	17
4.4	Functie	19
4.4.1	Pomp	19
4.4.2	Drukregelenheid	20
4.4.2.1	Klep van veiligheid en drukaflaat van de motor	21
4.4.3	Antipulsator met filter en recirculatiekraantje (indien aanwezig)	21
5	INBEDRIJFSTELLING EN BEDIENING	22
5.1	Opstellen en aansluiten	22
5.1.1	Opstellen van het pomp	22
5.1.2	Aarding	24
5.2	Inbedrijfstelling	26

Inhoudsopgave

5.2.1	Veiligheidsaanwijzingen	26
5.2.2	Vullen met scheidingsmiddel	28
5.2.3	Basisspoeling	29
5.2.4	Vullen met arbeidsstof	31
5.3	Werken	33
5.3.1	Spuiten	33
5.3.2	Werkonderbreking	35
5.3.3	Buiten bedrijf stellen en reinigen	36
5.4	Langdurige opslag	36
6	STORINGEN OPSPOREN, ONDERHOUD EN REPARATIES	37
6.1	Storingen opsporen en oplossing	37
6.2	Onderhoud	39
7	TOEBEHOREN	40
7.1	Toebehoren	40
7.2	Spraypacks	44
8	RESERVEONDERDELEN	45
8.1	Hoe worden reserveonderdelen besteld?	45
8.2	Overzicht van de modules	46
8.3	Luchtmotor	47
8.3.1	Perspectief luchtmotor 40 - 15, 20 - 30	47
8.3.2	Omkeerklep 40 - 15, 20 - 30	50
8.4	Materiaaltransportpomp	51
8.4.1	Perspectief materiaaltransportpomp 40 - 15	51
8.4.2	Perspectief materiaaltransportpomp 20 - 30	53
8.5	Filter antipulsator (optie)	55
8.5.1	Filter antipulsator in koolstofstaal	55
8.5.2	Filter antipulsator in roestvrij staal	56
8.6	Kit groep luchtregeling	57
8.6.1	Luchtregelaar 40 - 15, 20 - 30	57
8.7	Kit regeling air coat	58
8.8	Wagentje en kit bok voor 40 - 15, 20 - 30	59
8.9	Kit steun trechter voor 40 - 15, 20 - 30	60

1 OVER DEZE HANDLEIDING

Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie en instructies voor de bediening, reparatie en onderhoud van het apparaat.

→ Het apparaat uitsluitend gebruiken conform deze handleiding.

1.1 TALEN

Deze gebruiksaanwijzing wordt in de volgende talen gerealiseerd:

Taal:	Best-nr.	Taal:	Best-nr.
Duits	ZZB020GER	Engels	ZZB020ENG
Frans	ZZB020FRE	Nederlands	ZZB020DUT
Italiaans	ZZB020ITA	Spaans	ZZB020SPA
Deens	ZZB020DAN	Zweeds	ZZB020SWE
Portugees	ZZB020POR	Turks	--

1.2 WAARSCHUWINGEN, AANWIJZINGEN EN PICTOGRAMMEN IN DEZE HANDLEIDING

Waarschuwingen in deze handleiding wijzen op bijzondere gevaren voor gebruiker en apparaat en vermelden de vereiste maatregelen om risico's te voorkomen.

Waarschuwingen zijn er in de volgende niveaus:

Gevaar – direct dreigend gevaar. Veronachtzaming leidt tot de dood, ernstig letsel en zware materiële schade.

 SIHI_0100_NL	⚠ GEVAAR Hier staat de aanwijzing, die u waarschuwt voor gevaar! Hier staan de mogelijk gevolgen bij veronachtzaming van de waarschuwing. Het signaalwoord wijst u op het niveau van het gevaar. → Hier staan de maatregelen vereist om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.
---	--

Waarschuwing – mogelijk dreigend gevaar. Veronachtzaming kan leiden tot de dood, ernstig letsel en zware materiële schade.

 SIHI_0103_NL	⚠ WAARSCHUWING Hier staat de aanwijzing, die u waarschuwt voor gevaar! Hier staan de mogelijk gevolgen bij veronachtzaming van de waarschuwing. Het signaalwoord wijst u op het niveau van het gevaar. → Hier staan de maatregelen vereist om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.
---	--

Voorzicht – mogelijke gevaarlijke situatie. Veronachtzaming kan leiden tot licht letsel.

 SIHI_0101_NL	⚠ VOORZICHT Hier staat de aanwijzing, die u waarschuwt voor gevaar! Hier staan de mogelijk gevolgen bij veronachtzaming van de waarschuwing. Het signaalwoord wijst u op het niveau van het gevaar. → Hier staan de maatregelen vereist om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.
---	---

Voorzicht – mogelijke gevaarlijke situatie. Veronachtzaming kan leiden tot materiële schade.

SIHI_0102_NL	VOORZICHT Hier staat de aanwijzing, die u waarschuwt voor gevaar! Hier staan de mogelijk gevolgen bij veronachtzaming van de waarschuwing. Het signaalwoord wijst u op het niveau van het gevaar. → Hier staan de maatregelen vereist om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.
---------------------	---

Aanwijzing – geeft informatie over bijzonderheden en handelingen.

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

2.1 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR DE EXPLOITANT

- Deze handleiding te allen tijde ter beschikking houden op de plek waar het apparaat wordt gebruikt.
- Lokale voorschriften met betrekking tot veilige arbeidsomstandigheden en ter voorkoming van ongevallen moeten te allen tijde worden opgevolgd.



2.1.1 ELEKTRISCHE PRODUCTIEMIDDELEN

Elektrische apparaten en productiemiddelen

- Aan de bedrijfsvoorschriften en plaatselijke veiligheidseisen met betrekking tot de werking en de omgevingsinvloeden voldoen.
- Uitsluitend door een elektrotechnicus of onder diens toezicht laten onderhouden.
- Conform de veiligheidsvoorschriften en de regels voor de elektrotechniek worden bediend.
- Gebreken onmiddellijk laten repareren.
- Buiten bedrijf worden gesteld zodra verder gebruik gevaar oplevert.
- Spanningsloos laten schakelen, voordat met werkzaamheden aan spanningvoerende delen wordt begonnen. Het personeel informeren over voorziene werkzaamheden. De voorschriften voor elektrische veiligheid in acht nemen.

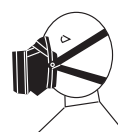


2.1.2 GEKWALIFICEERD PERSONEEL

- Ervoor zorgen, dat het apparaat uitsluitend wordt bediend en gerepareerd door voldoende opgeleid personeel.

2.1.3 VEILIGE ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

- Ervoor zorgen, dat de vloer van de werkplek antistatisch is conform EN 50053 deel 1, §7-2.
- Ervoor zorgen, dat alle personen op de werkplek antistatische schoenen dragen, bijv. schoenen met lederzolen.
- Ervoor zorgen, dat personen tijdens spuitwerkzaamheden voor aarding via de handgreep van het spuitpistool antistatische handschoenen dragen.
- Spuitnevel-afzuigapparaten moeten conform de lokale voorschriften op locatie worden geïnstalleerd.
- Ervoor zorgen, dat de volgende zaken voor veilige arbeidsomstandigheden beschikbaar zijn:
 - Op de werkdruk aangepaste materiaalslangen/luchtslangen.
 - Persoonlijke beschermingsmiddelen (adem- en huidbescherming).
- Ervoor zorgen, dat er geen ontstekingsbronnen, zoals open vuur, vonken, gloeidraden of hete oppervlakken in de omgeving aanwezig zijn. Niet roken.



2.2 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR HET PERSONEEL

- De informatie in deze handleiding te allen tijde in acht nemen, met name de algemene veiligheidsaanwijzingen en de waarschuwingen.
- Lokale voorschriften met betrekking tot veilige arbeidsomstandigheden en ter voorkoming van ongevallen moeten te allen tijde worden opgevolgd.



2.2.1 VEILIG OMGAAN MET WAGNER SPUITAPPARATEN

De spuitstraal staat onder druk en kan ernstig letsel veroorzaken.

Injectie van verf of reinigingsmiddel voorkomen:

- Het spuitpistool nooit op personen richten.
- Nooit met de handen in de spuitstraal komen.
- Voor alle werkzaamheden aan de apparaat, werkonderbrekingen en bij storingen in de werking:
 - De energie- en persluchttoevoer uitschakelen.
 - De spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening.
 - Spuitpistool en apparaat drukontlasten.
 - Gebreken van werking: Indien mogelijk het defect elimineren zoals beschreven in het hfdstk. "Storingzoeken", zoniet zich wenden tot een geautoriseerd assistentiecentrum.

Bij huidletsels door verf of reinigingsmiddelen:

- Noteer welke verf of welk reinigingsmiddel u hebt gebruikt.
- Neem direct contact op met een arts.

Letsel door terugstootkrachten voorkomen:

- Zorg bij bediening van het spuitpistool voor een goede houding.
- Houdt het spuitpistool niet te lang in dezelfde houding vast.



2.2.2 HET APPARAAT AARDEN

Op grond van de elektrostatische oplading en de stromingssnelheid bij spuitdruk kunnen er aan het apparaat onder bepaalde omstandigheden elektrostatische opladingen ontstaan. Deze kunnen bij ontlading de vorming van vonken of vlammen tot gevolg hebben.

- Ervoor zorgen, dat het apparaat tijdens alle spuitwerkzaamheden is geaard.
- Te coaten werkstukken aarden.
- Ervoor zorgen, dat alle personen op de werkplek zijn geaard, b.v. door het dragen van antistatische schoenen.
- Tijdens het spuiten voor aarding via de handgreep van het spuitpistool antistatische handschoenen dragen.

Indien men handschoenen draagt moeten deze antistatisch zijn.



2.2.3 MATERIAALSLANGEN

- Ervoor zorgen, dat het slangmateriaal chemisch bestand is tegen de verspoten materialen.
- Ervoor zorgen, dat de materiaalslang geschikt is voor de door het apparaat opgewekte druk.
- Controleren, dat op de gebruikte hogedrukslang de volgende informatie staat:
 - Fabrikant
 - Maximaal toegestane bedrijfsoverdruk
 - Fabricagedatum.
- De elektrische weerstand van de complete hogedrukslang moet minder dan 1 MOhm bedragen.



2.2.4 REINIGING

- De apparaat elektrisch spanningsloos schakelen.
- De pneumatische toevoerleiding loskoppelen.
- Apparaat van druk ontlasten.
- Ervoor zorgen, dat het vlampunt van de reinigingsmiddelen minimaal 5K hoger is dan de omgevingstemperatuur.
- Voor het reinigen uitsluitend met oplosmiddel bevochtigde doeken en kwasten gebruiken en in geen geval harde voorwerpen of reinigingsmiddelen met een pistool opspuiten

In gesloten reservoirs vormt zich een explosief gas-luchtmengsel.

- Bij het reinigen van het apparaat met oplosmiddelen nooit in een gesloten reservoir spuiten.
- Het reservoir aarden.



2.2.5 HANTEREN VAN GEVAARLIJKE VLOEISTOFFEN EN VERVEN

- Bij het voorbereiden en verwerken van lakken en bij het reinigen van het apparaat de verwerkingsvoorschriften van de fabrikant van de gebruikte lakken, oplosmiddelen en reinigingsmiddelen in acht nemen.
- De voorgeschreven veiligheidsmaatregelen treffen, met name het dragen van een veiligheidbril, beschermende kleding en handschoenen en het gebruik van huidbeschermende crème.
- Gebruik een adembeschermingsmasker of -toestel.
- Voor een passende bescherming van gezondheid en milieu: Gebruik het apparaat in een spuitcabine of bij een spuitwand met ingeschakelde ventilatie (afzuiging).
- Tijdens het verwerken van hete materialen geschikte beschermende kleding dragen.



2.2.6 CONTACT MET OPPERVLAKKEN MET HOGE TEMPERATUUR

- Hete oppervlakken uitsluitend met veiligheidshandschoenen aanraken.
- Bij gebruik van de apparaat met een bedekkingsmateriaal met een hoge temperatuur >43°C; 109.4°F:
 - Apparaat voorzien van een waarschuwingsticker „Waarschuwing – heet oppervlak“.



Bestelnr.

9998910 Waarschuwingsticker

9998911 Veiligheidssticker

2.3 GEBRUIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

WAGNER wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade, die ontstaat door gebruik dat niet conform de voorschriften is.

- Het apparaat uitsluitend gebruiken voor het verwerken van door WAGNER aanbevolen materialen.
- Het apparaat uitsluitend in zijn geheel gebruiken.
- De veiligheidsvoorzieningen niet buiten bedrijf stellen.
- Uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires van WAGNER gebruiken.



2.4 TOEPASSING IN EXPLOSIEGEVAARLIJKE RUIMTE

2.4.1 GEBRUIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

Het apparaat is geschikt voor het verwerken van vloeibare materialen overeenkomstig de indeling in explosiegroepen.

2.4.2 EXPLOSIEBESCHERMING-MARKERING

Het apparaat is conform Richtlijn 94/9/CE (ATEX 95) geschikt voor toepassing in explosiegevaarlijke ruimte.

  II 2G IIB T3

CE: Communautés Européennes

Ex: Pictogram voor explosiebescherming

II: Apparaten van groep II

2: Categorie 2 (Zone 1)

G: Ex-atmosfeer gas

IIB: Explosiegroep

T3: Temperatuurklasse: maximale oppervlaktetemperatuur < 200°C; 392°F.



2.4.3 MAXIMALE OPPERVLAKTETEMPERATUUR

Maximale oppervlaktetemperatuur:	dezelfde toegestane materiaalt temperatuur
Toegestane omgevingstemperatuur:	zie punt 4.3.2., „Technische specificaties“.

2.4.4 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Veilig omgaan met Wagner spuitapparaten

Wanneer de zuigerpomp droogloopt kan de maximale oppervlaktetemperatuur van de zuigerpomp worden bereikt.

- Ervoor zorgen, dat de zuigerpomp met voldoende grondstof resp. reinigingsmiddel is gevuld.
- Ervoor zorgen, dat de losmiddelhouder met voldoende losmiddel is gevuld.

Bij contact van het apparaat met metaal kunnen mechanische vonken ontstaan.

In explosieve atmosfeer:

- Niet met het apparaat tegen staal of roestig ijzer slaan of stoten.
- Het apparaat niet laten vallen.
- Uitsluitend gereedschap gebruiken van toegestane materialen.

Ontbrandingstemperatuur van het bedekkingsmateriaal

- Ervoor zorgen, dat de ontbrandingstemperatuur van het bedekkingsmateriaal boven de maximale oppervlaktetemperatuur ligt

Verstuivingondersteunend medium

- Uitsluitend zwak oxiderende gassen gebruiken om materiaal te verstuiven, b.v. lucht.

Elektrostatische oppervlaktebesproeiing

→ Het delen van het apparaat niet elektrostatische bestralen.

**Reiniging**

Bij afzettingen op het oppervlak kan het apparaat onder bepaalde omstandigheden elektrostatich worden opgeladen. Bij ontlading kunnen vlammen en vonken ontstaan.

- Afzettingen op het oppervlak verwijderen, om de geleidbaarheid in stand te houden.
- Reiniging van het apparaat uitsluitend met een vochtige doek.



3 GARANTIE- EN CONFORMITEITSVERKLARINGEN

3.1 AANWIJZING OVER PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID

Op grond van een met ingang van 01-01-1990 geldende EEG-verordening is de fabrikant slechts dan voor zijn product aansprakelijk, als alle delen van de fabrikant afkomstig zijn of door deze werden vrijgegeven resp. als de apparaten vakkundig worden gemonteerd, toegepast en onderhouden.

Bij het gebruik van toebehoren en reserveonderdelen van derden kan de aansprakelijkheid geheel of ten dele komen te vervallen.

Met originele WAGNER-toebehoren en reserveonderdelen bent u er zeker van dat aan alle veiligheidsvoorschriften is voldaan.

3.2 GARANTIEVERKLARING

De fabrieksgarantie voor dit apparaat omvat het volgende:

Alle onderdelen, die binnen een periode van 36 maanden bij éénploegendienst, 18 maanden bij tweeploegendienst of 9 maanden bij drieploegendienst na de overdracht aan de koper, onbruikbaar of sterk verminderd bruikbaar blijken te zijn, als gevolg van omstandigheden vóór de overdracht – met name vanwege gebrekkige fabricage, constructiematerialen of uitvoering – worden door ons kosteloos naar onze keuze gerepareerd of vervangen.

De garantie bestaat daaruit, dat naar ons inzicht het apparaat of onderdelen hiervan worden vervangen of gerepareerd. De hiervoor noodzakelijk te maken kosten, in het bijzonder de kosten voor transport, arbeid en materialen, zijn voor onze rekening, tenzij deze kosten hoger uitvallen omdat het apparaat later naar een andere locatie dan de vestigingsplaats van de besteller is gebracht.

De garantie dekt niet de schade, die is veroorzaakt of mede veroorzaakt door de volgende omstandigheden:

Ongeschikt of ondeskundig gebruik, onjuiste montage resp. inbedrijfstelling door de koper of door derden, normale slijtage, onjuiste behandeling of onderhoud, gebruik van ongeschikte bedekkingsmaterialen of vervangingsonderdelen, en chemische, elektrochemische of elektrische invloeden, voor zover de schade niet door een tekortkoming van onze zijde is ontstaan.

Schurende bedekkingsmaterialen, zoals b.v. menie, dispersies, glazuren, vloeibare slijpmiddelen, koudverzinkverf enz., verminderen de levensduur van ventielen, pakkingen, spuitpistolen, sproeikoppen, cilinders, zuigers enz. Slijtageverschijnselen die als gevolg hiervan optreden, worden niet door deze garantie gedekt.

Componenten, die niet door Wagner zijn gefabriceerd, vallen onder de oorspronkelijke garantie van de fabrikant. Door vervanging van een onderdeel wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd.

Het apparaat dient direct na ontvangst te worden gecontroleerd.

Kennelijke gebreken dienen binnen 14 dagen na ontvangst van het apparaat schriftelijk aan de leverancier of aan ons te worden meegedeeld om aanspraak te kunnen maken op de garantie.

Wij behouden ons het recht voor aan de garantieverplichtingen te laten voldaan door een door ons erkend bedrijf.

Aanspraak op deze garantie kan uitsluitend worden gemaakt met een factuur of afleverbon als bewijs van aankoop. Indien blijkt dat de reparatie niet onder de garantievoorzaken valt, zijn de reparatiekosten voor rekening van de koper.

Deze garantieverklaring beperkt op geen enkele wijze de wettelijke resp. de door onze algemene verkoopvoorwaarden contractueel overeengekomen rechten.

3.3 CE-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hiermede verklaren wij, dat de in de handel gebrachte machine
Pneumatische pompen en de Spraypacks met de Bestelnr.:

Mod. 40-15	Mod. 20-30
U1S40015P	U1S20030P
U6S40015M..	U6S20030M..

Voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen:

2006/42/EG	94/9/EG Atex	
------------	--------------	--

Gebruikte normen, in het bijzondere:

UNI EN ISO 12100-1	UNI EN 809	UNI EN 1127-1
UNI EN ISO 12100-2	UNI EN 14121-1	EN 12621
UNI EN 563	UNI EN ISO 3746	UNI EN ISO 13463

Markering:

  II 2G IIB T3

CE-conformiteitsverklaring

Bij het onderhavige product is de verklaring gevoegd. Deze kan indien gewenst bij uw WAGNER-vertegenwoordiging onder vermelding van het product en het serienummer worden nabesteld.

Bestelnummer:

ZDI.16

4 BESCHRIJVING

4.1 TOEPASSING IN RUIMTE

4.1.1 GEBRUIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

De pneumatische zuigerpomp is geschikt voor het verwerken van vloeibare materialen.

VOORZICHT

Bedrijfsvloeistoffen en schurende pigmenten !

Verhoogde slijtage van de materiaalvoerende delen.

- Het model gebruiken dat geschikt is voor de toepassing (vermogen/cyclus, materiaal, kleppen, enz.) zoals aangeduid in het hfdstk. 4.3.2.
- Verifiëren of de gebruikte vloeistoffen en solventen compatibel zijn met de bouwmaterialen van de pomp zoals aangeduid in het hfdstk. 4.3.1.

SIHC_0067_NL

4.2 LEVERINGSOMVANG

Pneumatische zuigerpompen

Bestaande uit:

- Materiaaltransportpomp
- Luchtmotor
- Verbindingselementen

Scheidingsmiddel 250 ccm

Verklaring van overeenstemming zie

Gebruiksaanwijzing in het Nederlands

Gebruiksaanwijzing in de taal van het desbetreffende land zie

Bestelnr.: 9992504

Hoofdstuk 3

Bestelnr.: ZZB020DUT

Hoofdstuk 1

De exacte leveromvang staat op de afl everbon.

Toebehoren en spraypacks: zie hoofdstuk 7.

4.3 SPECIFICATIES

4.3.1 MATERIALEN VAN DE VERFTRANSPORTERENDE DELEN

Lichaam pomp	Roestvrij staal
Zuiger	Roestvrij staal
Ventielkogeln	Roestvrij staal
Ventielzitting	Roestvrij staal

Statische pakkingen	EPDM
Pak pakkingen	PE/ TF

PE = UHMW - PE

TF = (PTFE)

4.3.2 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Beschrijving	Eenheid	40-15	20-30
Overbrengingsverhouding		40:1	20:1
Volumestroom per dubbele slag (DS)	cm ³ cc	15	30
Maximale bedrijfsdruk (Pomp)	MPa bar psi	32.0 320 4641	16.0 160 2320
Maximale bedrijfsdruk (Spraypack)	MPa bar psi	25.0 250 3626	16.0 160 2320
Max. mogelijke aantal slagen in bedrijf	DS/min DC/min	60	60
Min. Max. Luchtingangsdruk	MPa bar psi	0.2-0.8 2-8 28-116	0.2-0.8 2-8 28-116
Ø luchtingang (binnenschroefdraad)	mm Inch	8,0 0.314	8,0 0.314
Min. diameter pneumatische voedingsleiding	mm Inch	9,0 0.354	9,0 0.354
Luchtverbruik bij 0.6 MPa; 6 bar; 87 psi per DS	nl scf	3,9 0,14	3,9 0,14
Geluidsniveau bij max. toelaatbare luchtdruk*	dB(A)	72	72
Geluidsniveau bij 0.6 MPa; 6 bar; 87 psi luchtdruk*	dB(A)	69	69
Geluidsniveau bij 0.4 MPa; 4 bar; 58.01 psi luchtdruk*	dB(A)	65	65
Diameter luchtmotorzuiger	mm Inch	80 3.15	80 3.15
Materiaalingang (binnenschroefdraad)	Inch	G 1/2"	G 1/2"
Materiaaluitgang (binnenschroefdraad) (Voor versies Spraypack NPSM1/4")	Inch	G 1/4"	G 3/8"
Gewicht	kg lb	9,0 19,8	11 24,2
Max. materiaaldruk Pompingang	MPa bar psi	2 20 90	
Materiaaltemperatuur	°C; F	+5° ÷ +80°; (+41 ÷ +176)	
Omgevingstemperatuur	°C; F	+5° ÷ +60°; (+41 ÷ +140)	
Toelaatbare hellingshoek voor gebruik	↘ °	± 10	

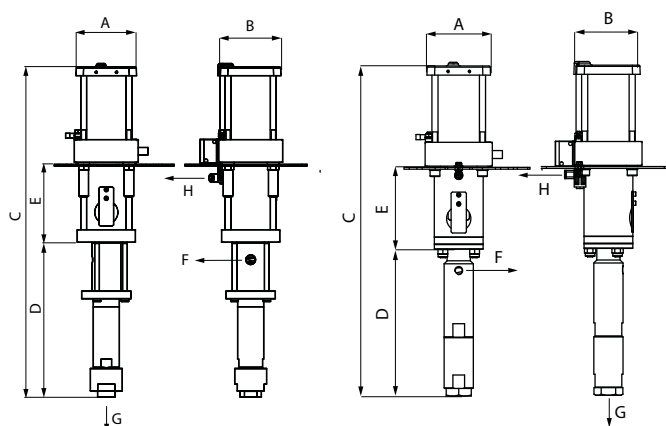
* Gemeten A-gewogen maximale geluidsdruk op 1m afstand, LpA1m volgens UNI EN ISO 3746-1997.

	 WAARSCHUWING Oliehoudende afvoerlucht ! Vergiftigingsgevaar door inademing. Omschakelproblemen van de luchtmotor. → Perslucht olie- en watervrij te beschikking stellen (Kwaliteitsstandaard 5.5.4 volgens ISO 8573.1) 5.5.4 = 40 µm / +7 / 5 mg/m³.
---	--

SIHL_0068_NL

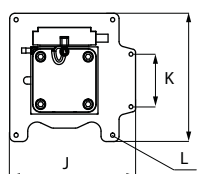
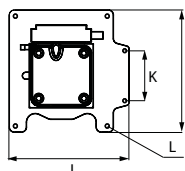
4.3.3 AFMETINGEN EN AANSLUITINGEN

	20-30 mm; inch	40-15 mm; inch		20-30 mm; inch	40-15 mm; inch
A	104; 4.09	104; 4.1	M	ø9; ø0.4	ø9; ø0.4
B	108.5; 4.27	108.5; 4.3	N	38.3; 1.5	38.3; 1.5
C	574; 22.59	680; 26.77	O	80; 3.2	80; 3.2
D	266.5; 10.49	335; 13.18	P	189; 7.4	189; 7.4
E	134; 5.27	160; 6.29	-	-	-
F	G 3/8"	G 1/4"	-	-	-
G	G 1/2"	G 1/2"	-	-	-
H	ø8; ø0.31	ø8; ø0.31	-	-	-
I	210; 8.3	210; 8.3	-	-	-
J	206; 8.1	206; 8.1	-	-	-
K	86; 3.4	86; 3.4	-	-	-
L	ø7; ø0.28	ø7; ø0.28	-	-	-

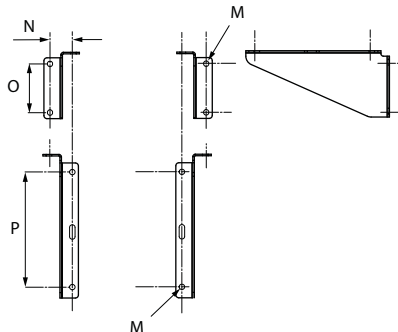


20-30

40-15



Wandhouder
20 - 30, 40 - 15



C_00041bis

4.3.4 VOLUMESTROOM

Wagner AL-spuitkoppen			Volumestroom in l/min; cc/min *		
ø inch	ø mm	Spray angle	bij 7 MPa 70 bar 1015 psi	bij 10 MPa 100 bar 1450 psi	bij 15 MPa 150 bar 2175 psi
0.007	0.18	40°	0.1650	0.2000	0.2400
0.009	0.23	20-30-40-50-60°	0.2060	0.2500	0.3090
0.011	0.28	10-20-30-40-50-60°	0.2950	0.3450	0.4260
0.013	0.33	10-20-30-40-50-60-80°	0.4530	0.5280	0.6600
0.015	0.38	10-20-30-40-50-60-80°	0.5770	0.6720	0.8130
0.017	0.43	20-30-40-50-60-70°	0.7310	0.7860	1.0640
0.019	0.48	20-30-40-50-60-70-80°	0.9260	1.0920	1.3700
0.021	0.53	20-40-50-60-80°	1.1430	1.3600	1.6900
0.023	0.58	20-40-50-60-70-80°	1.3700	1.5900	2.0100
0.025	0.64	20-40-50-60-80°	1.6200	1.9100	2.4000
0.027	0.69	20-40-50-60-80°	1.8300	2.1300	2.6800
0.029	0.75	60°	2.1900	2.5100	3.1700
0.031	0.79	20-40-50-60°	2.4000	2.7700	3.4900
0.035	0.90	20-40-50-60°	3.2200	3.7400	4.6900
0.043	1.10	20-50°	5.0700	6.0400	7.4600
0.052	1.30	50°	5.1200	6.5000	7.5200

40 - 15

20 - 30

* De volumestroom heeft betrekking op water.

C_00156

Maximale bereiken voor continubedrijf bij 50 DS/min.**4.3.5 CAPACITEITSDIAGRAMMEN**

Voorbeeld

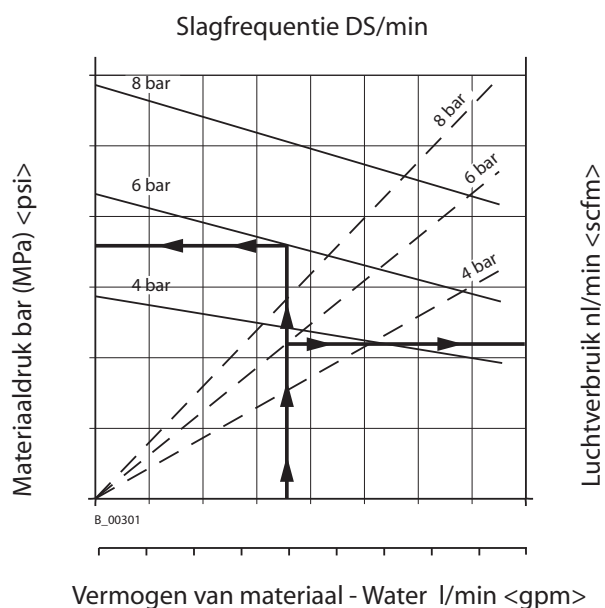
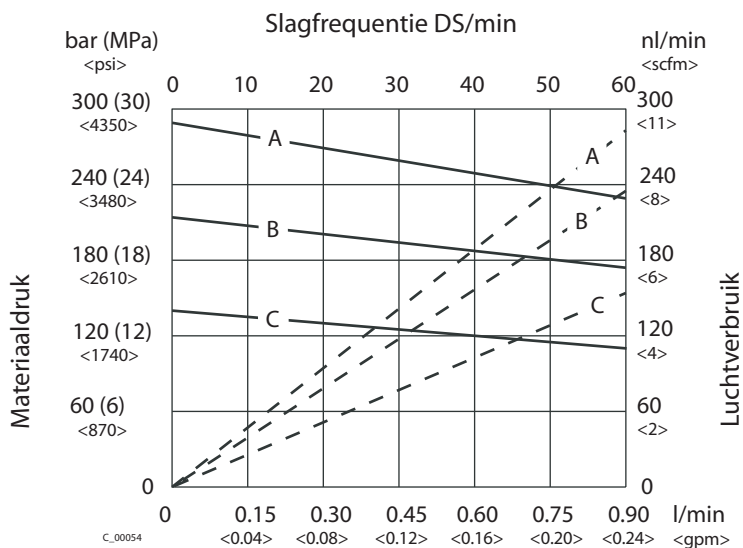
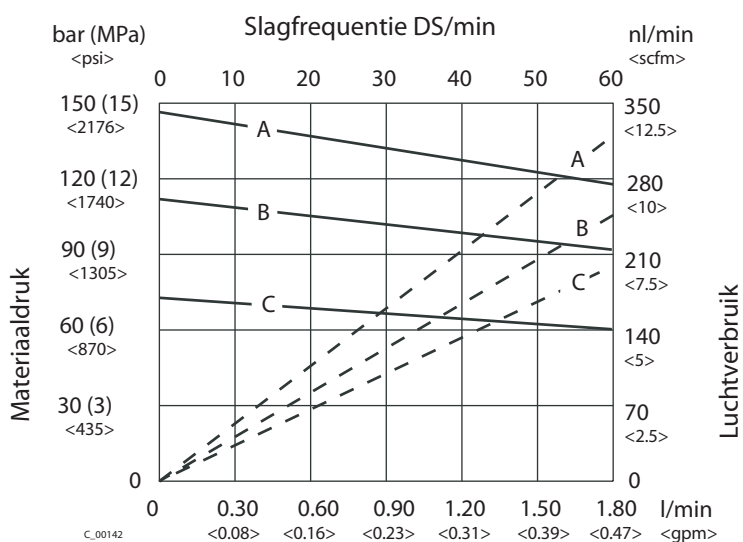


Diagram voor EvoMotion 40 - 15 Roestvrij staal

Vermogen van materiaal - Water

A = 8 bar; 0.8 MPa; 116 psi luchtdruk
 B = 6 bar; 0.6 MPa; 87 psi luchtdruk
 C = 4 bar; 0.4 MPa; 58 psi luchtdruk

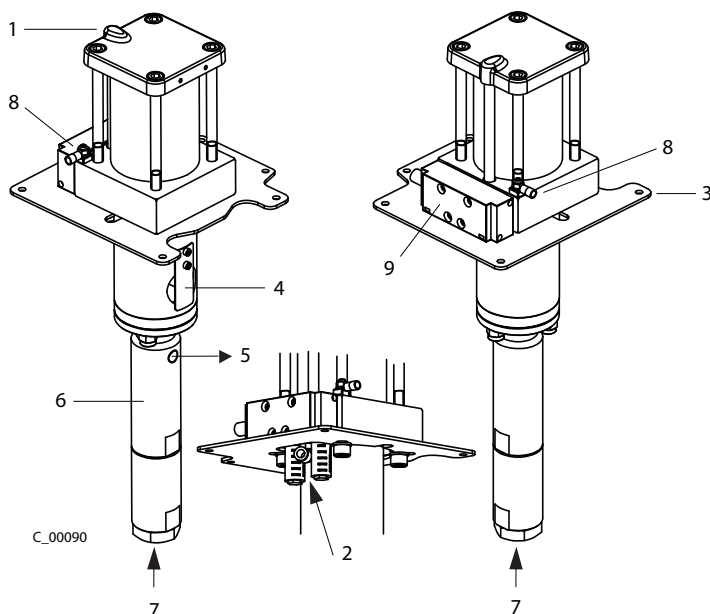
Diagram voor EvoMotion 20 - 30 Roestvrij staal

Vermogen van materiaal - Water

A = 8 bar; 0.8 MPa; 116 psi luchtdruk
 B = 6 bar; 0.6 MPa; 87 psi luchtdruk
 C = 4 bar; 0.4 MPa; 58 psi luchtdruk

4.4 FUNCTIE**4.4.1 POMP**

- 1 Luchtmotor
- 2 Persluchtingang
- 3 Flenshouder
- 4 Scheidingsmiddelbeker
- 5 Materiaaluitgang
- 6 Materiaaltransportpomp
- 7 Materiaalingang
- 8 Aardaansluiting
- 9 Omkeerklep

**Algemeen**

De zuigerpomp wordt door perslucht aangedreven. Deze perslucht beweegt de luchtzuiger in de luchtmotor (1) en zodoende ook de pompzuiger in de materiaaltransportpomp (6) op en neer. Op het einde van iedere aanslag wordt de stroom van de perslucht omgekeerd middels de omkeerklep (9).

De arbeidstof wordt bij de opwaartse slag aangezogen en tegelijkertijd in beide slagen naar het pistool getransporteerd.

Luchtmotor (1)

De luchtmotor moet gevoed worden aan een druk niet hoger dan diegene aangeduid op de plaat. Ieder onderdeel verbonden met de toevoer van de pomp moet een bedrijfsdruk hebben die gelijk is aan of hoger dan diegene gegenereerd door de pomp zelf. Deze limietdruk staat aangegeven op de plaat zowel voor de versie naakte pomp als voor de versie Spraypack. In de versie Spraypack is een veiligheidsklep op de groep van de luchttoevoer geïnstalleerd, die tot doel heeft de maximum ingangsdruk van de perslucht in de motor van de pomp te beperken.

	⚠ WAARSCHUWING Overdruk ! Letsel door openscheurende delen. → Nooit de afstelling van het veiligheidsventiel wijzigen.
--	---

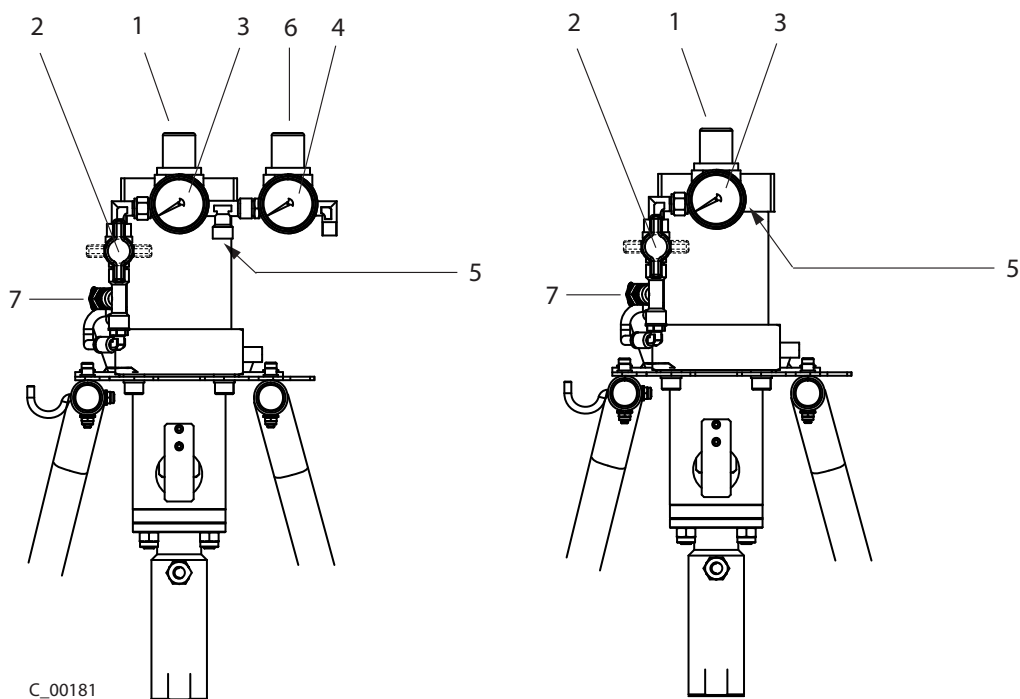
SIHI_0026_NL

Materiaaltransportpomp (6)

De materiaaltransportpomp is als zuigerpomp met verwisselbare kogelventielen uitgevoerd. De zuiger van de pomp beweegt zich in twee pakkingen, die zich autonoom regelen dankzij de drukveren; dit staat toe een langere levensduur van de onderdelen te bekomen. Tussen luchtmotor en materiaaltransportpomp bevindt zich de scheidingsmiddelbeker (4) waar het scheidingsmiddel is ondergebracht.

4.4.2 DRUKREGELEENHEID

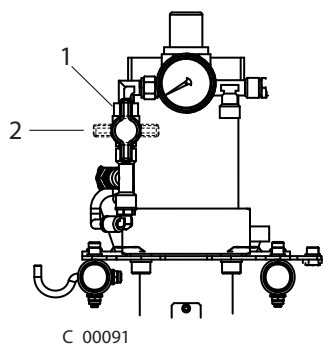
- 1 Drukregelaar
- 2 Kogelkraan
- 3 Manometer van de bedieningslucht
- 4 Manometer van de lucht Aircoat (optie)
- 5 Persluchtingang
- 6 Drukregelaar Aircoat (optie)
- 7 Klep van veiligheid en drukaflaat van de motor



Afbeelding: Pomp 40 - 15

Standen Kogelkraan:

- 1 Open: werkstand
- 2 Gesloten: de luchtmotor kan noch onder druk staan.



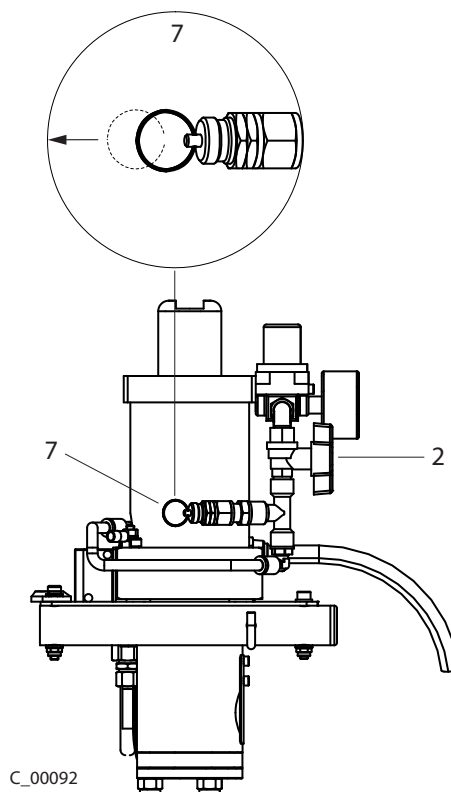
4.4.2.1 KLEP VAN VEILIGHEID EN DRUKAFLAAT VAN DE MOTOR**Veiligheidsklep (7)**

De veiligheidsklep (7) dient, naast het doel om de maximum ingangsdruk van de perslucht in de motor van de pomp te beperken, ook als drukaflaatklep van de motor. Om de de drukaflaat van de motor te bekomen, is het voldoende te trekken aan de desbetreffende afvoerring met het kogelkraan (2) gesloten.

De ring geplaatst op de veiligheidsklep staat toe ook de goede werking van de klep zelf te verifiëren.

De ring van de veiligheidsklep gebruiken om de lucht af te laten uit de pneumatische motor, naast de operaties van drukafvoer op het gedeelte van de vloeistof.

De lucht afdrukken uit de pneumatische motor voordat men gelijk welke ingreep van demontage of onderhoud uitvoert.

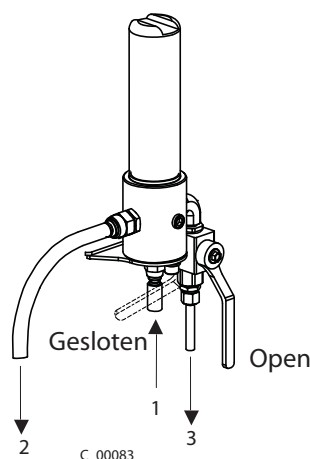


	⚠ WAARSCHUWING Overdruk ! Letsel door opschurende delen. → Regelmatig de efficiëntie van de veiligheidsklep verifiëren door aan de ring te trekken
---	--

SIHC_0026_NL

4.4.3 ANTIPULSATOR MET FILTER EN RECIRCULATIEKRAANTJE (INDIEN AANWEZIG)

- 1 Aansluiting materiaaltransportpomp
- 2 Uitgang van het materiaal aan hoge druk
- 3 Retourleiding



5 INBEDRIJFSTELLING EN BEDIENING

5.1 OPSTELLEN EN AANSLUITEN

5.1.1 OPSTELLEN VAN HET POMP

a) Modellen zonder kit recirculatie

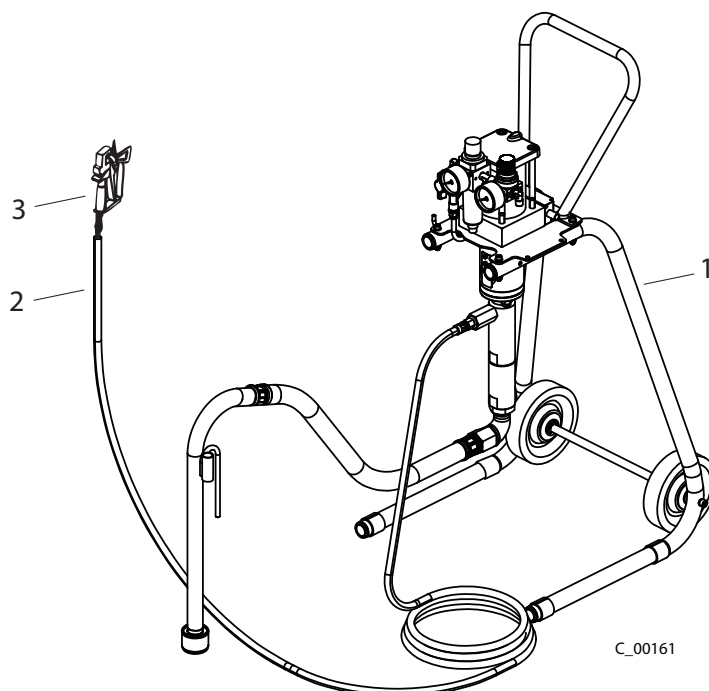
Aanwijzing

Deze pomp kan tot een spuitsysteem voor Airless of Aircoat-applicatie worden gecompleteerd. De onderdelen staan aangegeven in de lijst van de toebehoren, ingeval het systeem niet werd aangekocht als installatie spraypack.

In de handleiding van het spuitpistool leest u, welke spuitkop u moet kiezen.

Handelswijze:

1. Monteer de pomp op staander (1), wagen of wandhouder.
2. Sluit de hogedrukslang (2) en het pistool (3) volgens de betreffende gebruiksaanwijzingen aan.



	⚠ WAARSCHUWING Schuine ondergrond! Gevaar voor ongevallen bij verrijden/omvallen van het apparaat. → De wagen met de zuigerpomp horizontaal plaatsen. → Bij schuine ondergrond de poten van de wagen in de richting van de helling plaatsen. → De wagen borgen.
---	--

SIHL_0012_NL

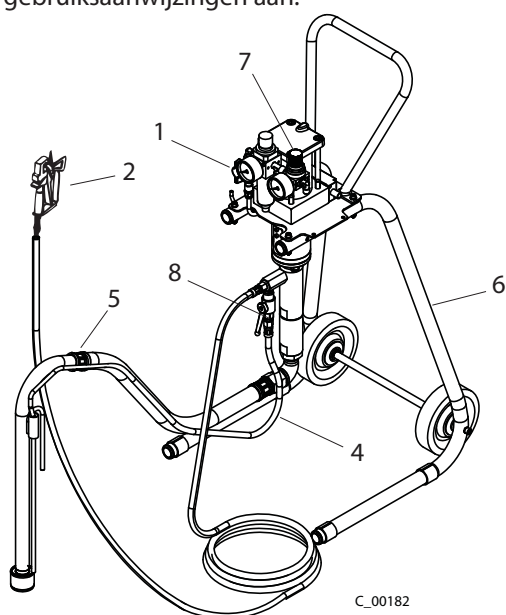
b) Modellen met kit recirculatie**Aanwijzing**

Deze pomp kan tot een spuitsysteem voor Airless of Aircoat-applicatie worden gecompleteerd. De componenten staan, voor zover het systeem niet als spraypack werd aangeschaft, vermeld in de lijst met toebehoren.

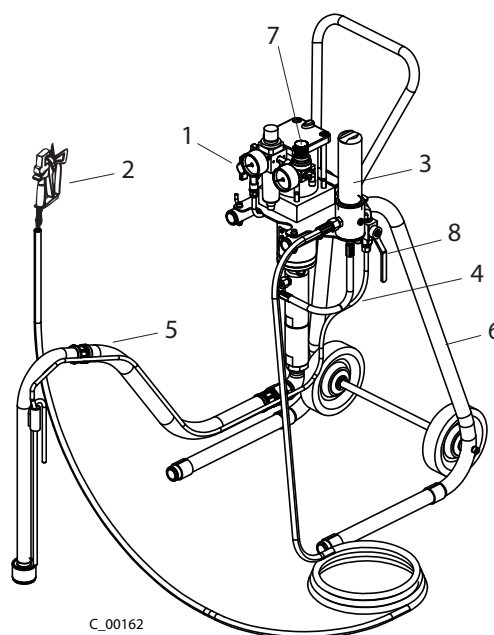
In de handleiding van het spuitpistool leest u, welke spuitkop u moet kiezen.

Handelswijze:

1. Monteer de pomp op staander (6), wagen of wandhouder.
2. Voor systeem Aircoat: Een drukregelaar (7) monteren (optie).
3. De balg aan hoge druk (3) monteren (optie).
4. De kit van recirculatie (8) rechtstreeks op de aansluiting van uitgang van de pomp of de balg (indien aanwezig) monteren.
4. Het afzuigstelsel(5) monteren.
5. De afvoerleiding (4) monteren.
6. Sluit de hogedrukslang en het pistool (2) volgens de betreffende gebruiksaanwijzingen aan.



C_00182



C_00162

**! WAARSCHUWING****Schuine ondergrond!**

Gevaar voor ongevallen bij vrijriden/omvallen van het apparaat.

- De wagen met de zuigerpomp horizontaal plaatsen.
- Bij schuine ondergrond de poten van de wagen in de richting van de helling plaatsen.
- De wagen borgen.

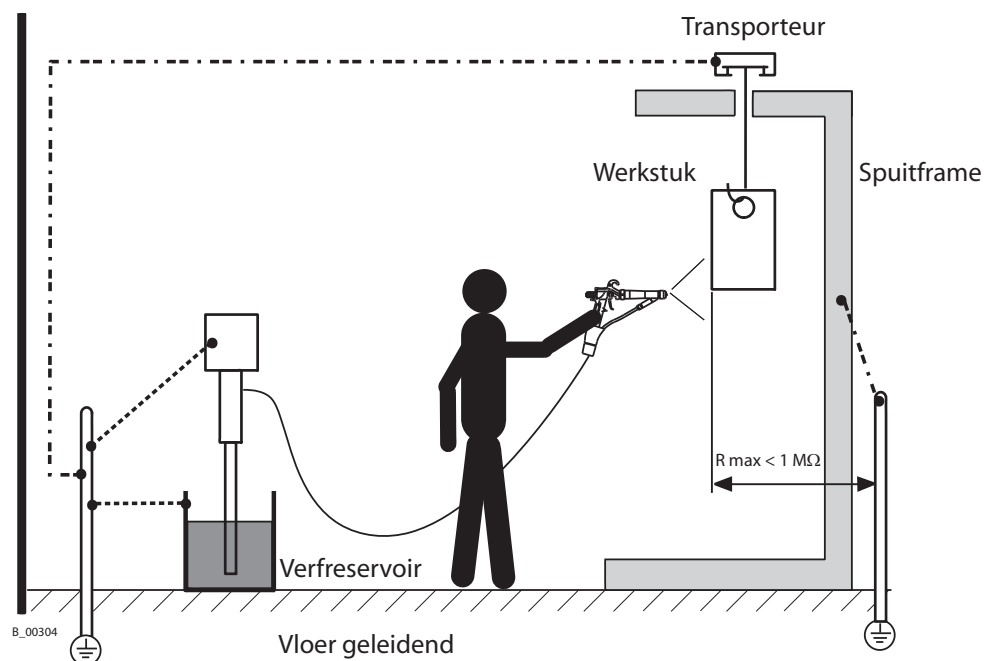
5.1.2 AARDING

	! WAARSCHUWING
	Ontlading van elektrostatisch opgeladen onderdelen in oplosmiddelhoudende atmosfeer ! Explosiegevaar door elektrostatische vonken. → De zuigerpomp uitsluitend met een vochtige doek reinigen.

SIHI_0041_NL

	! WAARSCHUWING
	Sterke verfnevel bij slechte aarding ! Vergiftigingsgevaar. Slechte kwaliteit van de opgebrachte verflaag. → Alle delen van de apparaate aarden. → De te coaten werkstukken aarden.

SIHI_0003_NL

Aardingschema (Voorbeeld)

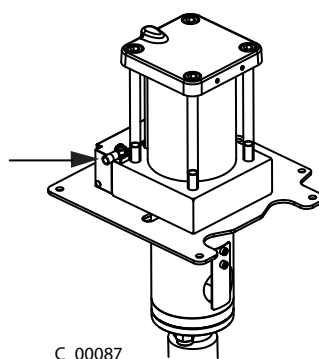
B_00304

Kabeldoorsneden

Pomp	4 mm ² ; AWG 11
Verfreservoir	6 mm ² ; AWG 10
Transporteur	16 mm ² ; AWG 5
Cabine	16 mm ² ; AWG 5
Spuitframe	16 mm ² ; AWG 5

Handelswijze:

1. Schroef de aardingskabel met oog vast.
2. Bevestig de clip van de aardingskabel aan de aardaansluiting in de fabriek.
3. Sluit het materiaalreservoir aan op een aardaansluiting in de fabriek.
4. Sluit de overige componenten van het systeem aan op een aardaansluiting in de fabriek.



5.2 INBEDRIJFSTELLING

5.2.1 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Voor alle werkzaamheden moeten de volgende punten conform de gebruiksaanwijzing in acht worden genomen:

- De veiligheidsbepalingen van hoofdstuk 2 opvolgen.
- De inbedrijfstelling deskundig uitvoeren.

	! WAARSCHUWING Hogedruk-spuitstraal Levensgevaar door injectie van verf of oplosmiddel. → Nooit met de handen in de spuitstraal komen. → Het spuitpistool nooit op personen richten. → Bij huidletsel door verf of oplosmiddel direct een arts raadplegen. De arts informeren over de gebruikte verf of het oplosmiddel. → Defecte hogedrukdelen nooit afdichten, maar direct de druk aflaten en vervangen.
---	--

SIHI_0016_NL

	! WAARSCHUWING Giftige en/of ontvlambare dampmengsels ! Gevaar voor vergiftiging en verbranding. → Het apparaat gebruiken in een spuitcabine, die voor de gebruikte grondstoffen is toegelaten. –of– → Het apparaat gebruiken bij een geschikte spuitwand met ingeschakelde ventilatie (afzuiging). → De lokale en nationale voorschriften met betrekking tot de luchtafvoersnelheid in acht nemen.
---	--

SIHI_0028_NL

	! WAARSCHUWING Exploderende gasmengels bij onvolledig gevulde pomp! Levensgevaar door wegschietende delen. → Ervoor zorgen, dat zuigerpomp en aanzuigstelsel altijd volledig zijn gevuld met reinigingsmiddel resp. grondstof. → De apparaat na het reinigen niet leeg spuiten.
---	--

SIHI_0025_NL

Voor elke inbedrijfstelling moeten, overeenkomstig de gebruiksaanwijzing, de volgende punten in acht worden genomen:

- Met borghandel pistool borgen
- Toelaatbare drukken controleren
- Alle verbindingen op lekkage controleren
- Slangen controleren op beschadigingen.

Voordat werkzaamheden aan het apparaat worden verricht moeten de volgende handelingen worden verricht:

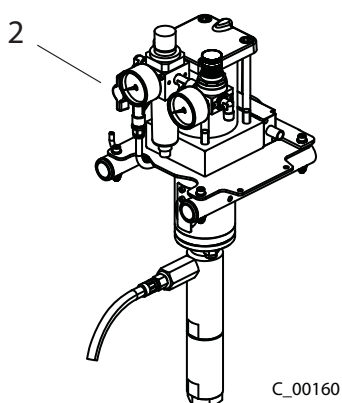
- Pomp, hogedrukslang met pistool van druk ontlasten.
- Pistool met borghandel borgen.
- Luchttoevoer onderbreken.

Noodstop

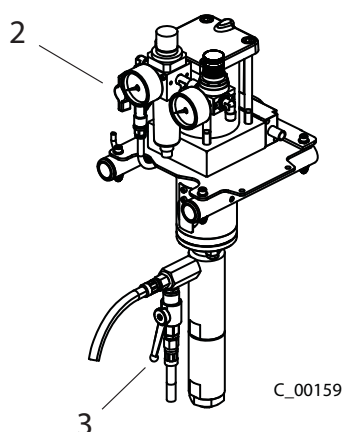
Ingeval van onvoorziene gebeurtenissen moet men onmiddellijk het kogelkraan (2) sluiten en de druk afdrukken uit de pomp middels het spuitpistool of het recirculatiekraantje (3) (alleen in de modellen met kit recirculatie).

Gesloten 

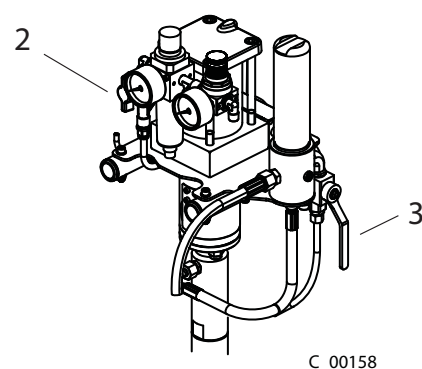
Open 



Zonder kit recirculatie



Met kit recirculatie



Met filter antipulsator
en kit recirculatie

5.2.2 VULLEN MET SCHEIDINGSMIDDEL**VOORZICHT****Drooglopen van de zuigerpomp !**

Sterke slijtage/beschadiging van de pakkingen.

Bij droge afdichtingen kan er verf of oplosmiddel vrijkomen.

→ Ervoor zorgen, dat de losmiddelhouder met voldoende losmiddel is gevuld. Vulhoogte 1 cm; 0.4 inch onder de rand van het reservoir.

SIHC_0018_NL

Het scheidingsmiddel geleverd in dotatie in de desbetreffende ruimte ervoor gieten.

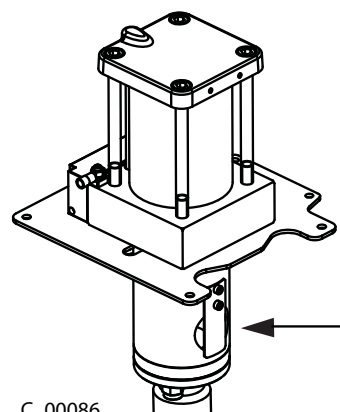
Vulhoogte: 1 cm; 0.4 inch onder de rand van de beker.

Scheidingsmiddel: Zie tabel toebehoren.

Aanwijzing

De maximum toegelaten inclinatiehoek van de pomp tijdens de verplaatsing, het transport, enz. na de in bedrijfstelling bedraagt $\pm 30^\circ$.

Tijdens het bedrijf moet de pomp verticaal staan.

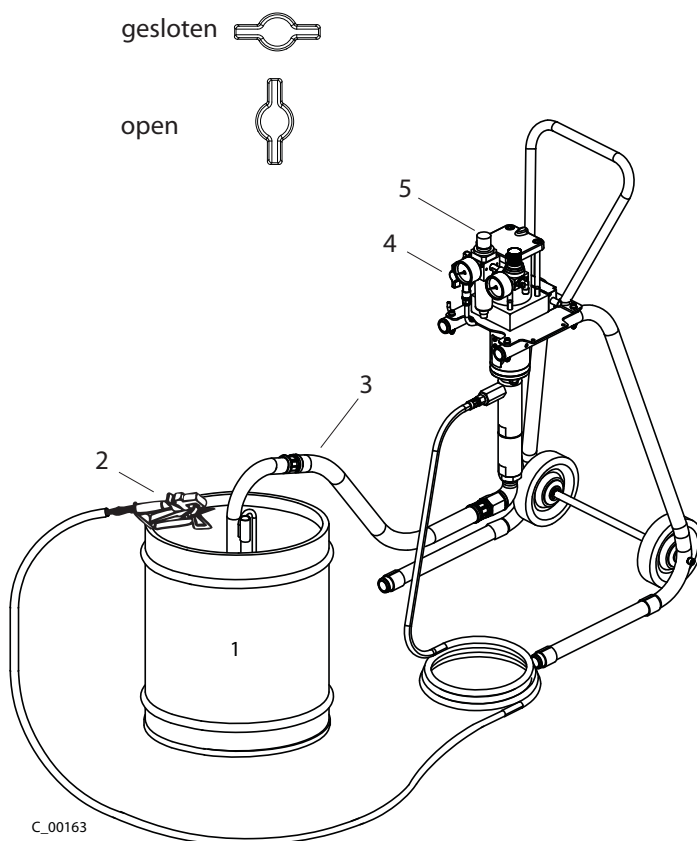


C_00086

5.2.3 BASISSPOELING

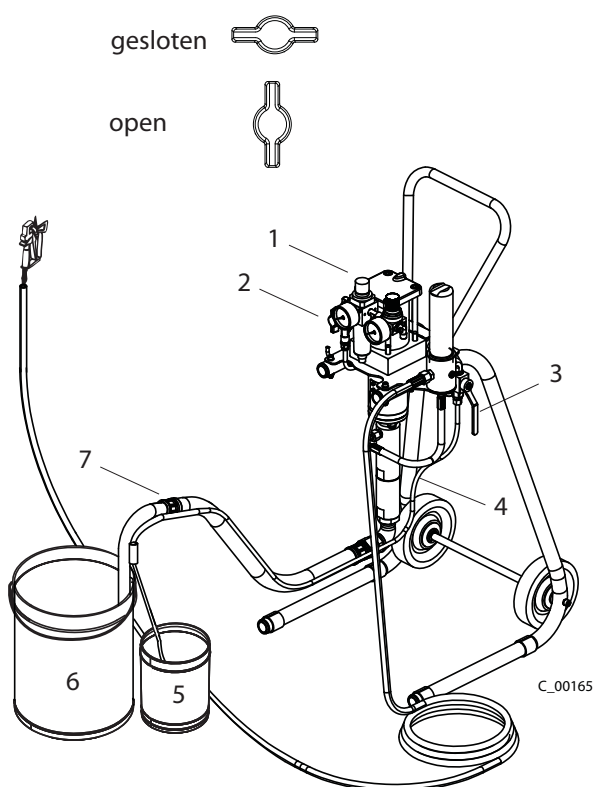
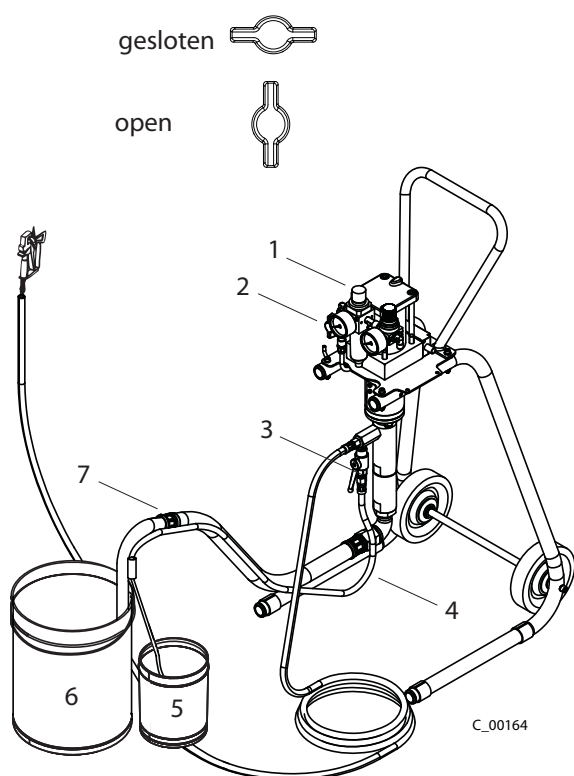
a) Modellen zonder kit recirculatie

1. De sproeier van het spuitpistool wegnemen. De handleiding van het pistool raadplegen.
2. De afzuigleiding (3) in de bak van de detergent (1) plaatsen.
3. Open de kogelkraan (4) langzaam.
4. De drukregelaar (5) regelen tot men de werking van de pomp bekommt.
5. Het pistool zonder sproeier in de bak (1) richten.
Opgelet: risico van wegschieten van materiaal!
Het lichaam en de ogen beschermen!
Spoel het systeem tot schoon reinigingsmiddel uit het pistool stroomt.
6. Het kogelkraan (4) sluiten en de druk afdrukken uit de motor door op de trekker van het pistool te drukken terwijl men het zonder sproeier in de bak (1) richt.
7. Sluit het pistool zodra geen druk meer op het systeem staat.
8. Pistool borgen.
9. Voer de inhoud van het reservoir (1) volgens de plaatselijke voorschriften af.



b) Modellen met kit recirculatie

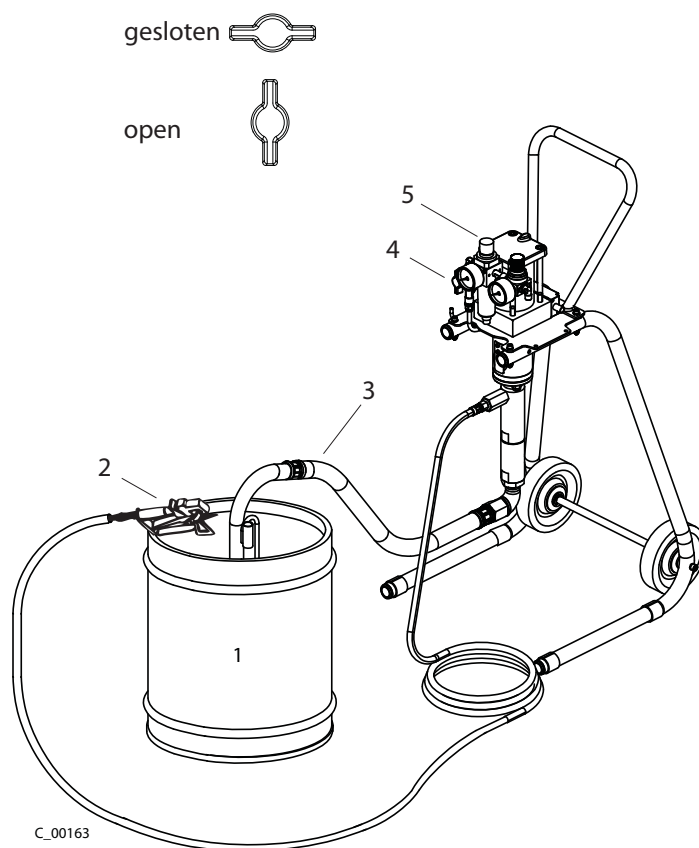
1. Plaats een leeg reservoir (5) onder de terugloop-pijp (4).
2. Plaats de aanzuigslang (7) in een reservoir met reinigingsmiddel (6).
3. Open de terugloopventiel (3).
4. Open de kogelkraan (2) langzaam.
5. De drukregelaar (1) regelen tot men de werking van de pomp bekommt.
6. Spoel het systeem tot schoon reinigingsmiddel in het reservoir (5) stroomt.
7. Sluit de kogelkraan (2).
8. Sluit het terugloopventiel (3).
9. Richt het pistool zonder spuitkop in het reservoir (5) en haal de trekker over.
10. Open de kogelkraan (2) langzaam.
11. Spoel het systeem tot schoon reinigingsmiddel uit het pistool stroomt.
12. Het kogelkraan (2) sluiten en de lucht afdrukken uit de motor door de terugloopventiel (3) te openen ofwel door te drukken op de trekker van het pistool dat men zonder sproeier in de bak (5) richt.
13. Sluit het pistool zodra geen druk meer op het systeem staat.
14. Pistool borgen.
15. Voer de inhoud van het reservoir (5) volgens de plaatselijke voorschriften af.



5.2.4 VULLEN MET ARBEIDSSTOF

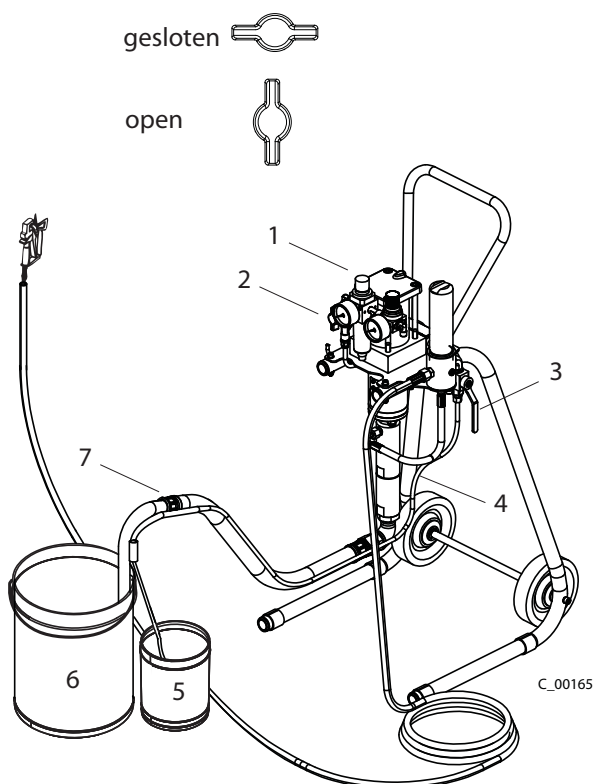
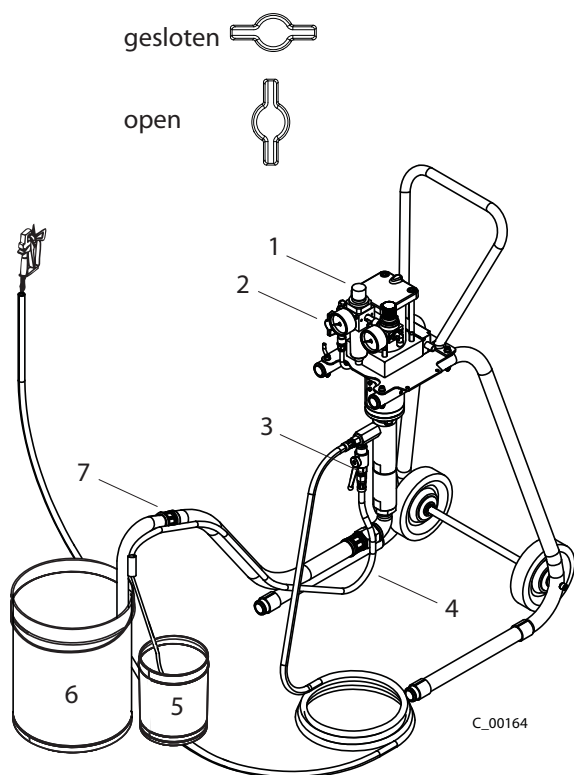
a) Modellen zonder kit recirculatie

1. De sproeier van het spuitpistool wegnemen. De handleiding van het pistool raadplegen.
2. De afzuigleiding (3) in de bak plaatsen die het bedrijfsmateriaal (1) bevat.
3. Open de kogelkraan (4) langzaam.
4. De drukregelaar (5) regelen tot men de werking van de pomp bekommt.
5. Het pistool zonder sproeier in de bak (1) richten.
Opgelet: risico van wegschieten van materiaal! Het lichaam en de ogen beschermen!
6. Stel de luchtdruk op de drukregelaar (5) zodanig bij, dat de pomp regelmatig loopt.
7. Wanneer er zuiver materiaal zonder luchtbelletjes buitenkomt, het kogelkraan (4) sluiten en de lucht afdrukken uit de motor door te drukken op de trekker van het spuitpistool dat men zonder sproeier in de bak (1) richt.
8. Sluit het pistool zodra geen druk meer op het systeem staat.
9. Pistool borgen.
10. Voer de inhoud van het reservoir (1) volgens de plaatselijke voorschriften af.



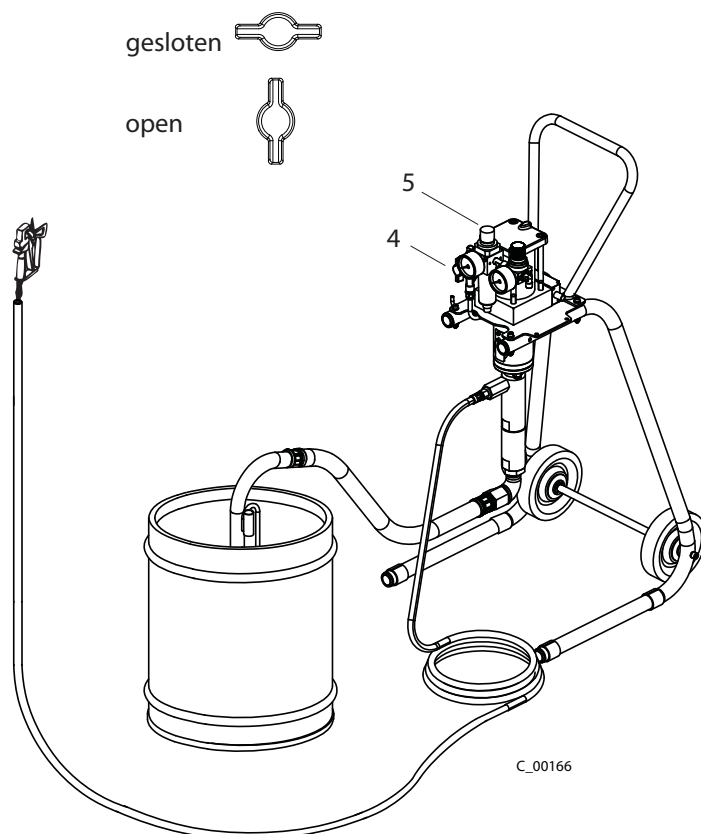
b) Modellen met kit recirculatie

1. Plaats een leeg reservoir (5) onder de terugloop-pijp (4).
2. Plaats de aanzuigslang (7) in een reservoir met de arbeidsstof (6).
3. Open de terugloopventiel (3).
4. Open de kogelkraan (2) langzaam.
5. De drukregelaar (1) regelen tot men de werking van de pomp bekommt.
6. Stel de luchtdruk op de drukregelaar (1) zodanig bij, dat de pomp regelmatig loopt.
7. Sluit de kogelkraan (2) zodra arbeidsstof uit de terugloopslang (4) stroomt.
8. Sluit het terugloopventiel (3).
9. Richt het pistool zonder spuitkop in het reservoir (5) en haal de trekker over.
10. Open de kogelkraan (2) langzaam.
11. Wanneer er zuiver materiaal zonder luchtbelletjes buitenkomt, het kogelkraan (2) sluiten en de lucht afdrukken uit de motor door de terugloopventiel (3) te openen of door te drukken op de trekker van het spuitpistool dat men zonder sproeier in de bak (5) richt.
12. Sluit het pistool zodra geen druk meer op het systeem staat.
13. Pistool borgen.
14. Voer de inhoud van het reservoir (5) volgens de plaatselijke voorschriften af.



5.3 WERKEN**5.3.1 SPUITEN****a) Modellen zonder kit recirculatie**

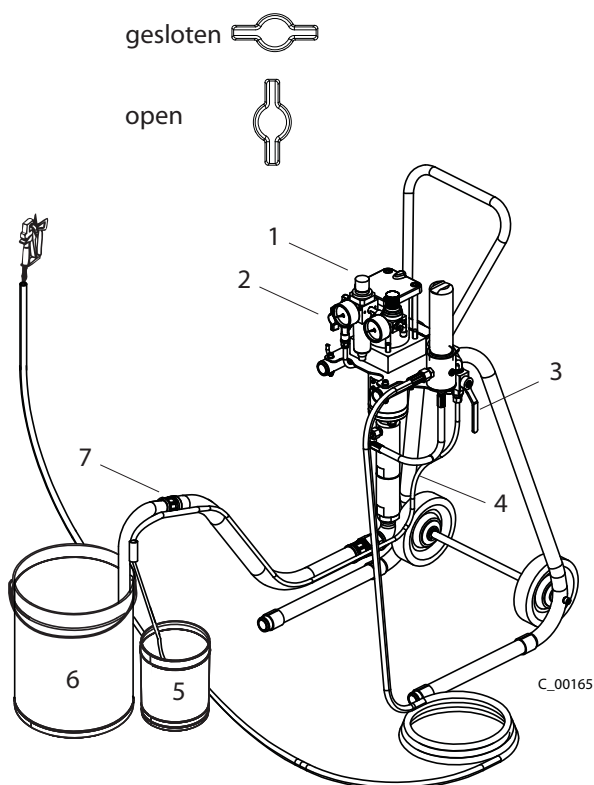
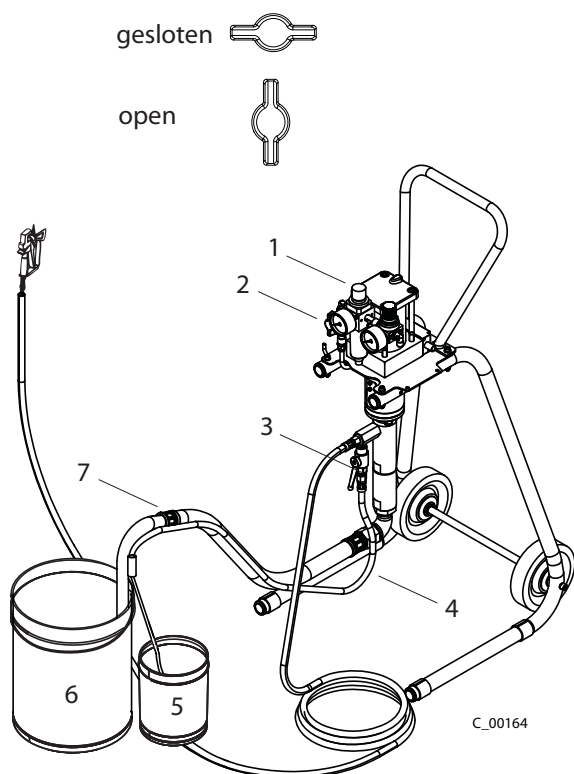
1. Plaats de spuitkop in het pistool en borg het pistool.
2. Open de kogelkraan (4) langzaam.
3. Stel op de drukregelaar (5) de gewenste werkdruk in.
4. Optimaliseer het spuitbeeld volgens de handleiding van het pistool.
5. Start de werkzaamheden.



	⚠ WAARSCHUWING Overdruk ! Letsel door openscheurende delen. → Regelmatig verifiëren of de recirculatieleiding niet verstopt is - de leiding moet volledig vrij zijn.
--	---

b) Modellen met kit recirculatie

1. Plaats de spuitkop in het pistool en borg het pistool.
2. De klep (3) sluiten.
3. Open de kogelkraan (2) langzaam.
4. Stel op de drukregelaar (1) de gewenste werkdruk in.
5. Optimaliseer het spuitbeeld volgens de handleiding van het pistool.
6. Start de werkzaamheden.



	! WAARSCHUWING Overdruk ! Letsel door opschurende delen. → Regelmatig verifiëren of de recirculatieleiding niet verstopt is - de leiding moet volledig vrij zijn.
---	--

SIHC_0001_NL

5.3.2 WERKONDERBREKING

1. Sluit het pistool.
2. Het kogelkraan sluiten (2- modellen met recirculatie, 4- modellen zonder recirculatie).
3. De lucht aflaten uit het systeem door de klep (3) te openen of door het pistool te openen in de modellen zonder kit recirculatie.
4. Sluit het pistool en borg het.

Wanneer met het systeem 2K materialen worden verwerkt:

	 WAARSCHUWING Uitgehard materiaal bij verwerking van 2K-materiaal ! Onherstelbare schade van pomp en spuitsysteem. → Neem de verwerkingsvoorschriften van de fabrikant in acht, met name de gebruiksduur. → Voor afloop van de gebruiksduur een spoeling uitvoeren. → De gebruiksduur wordt door warmte verminderd.
---	---

SIHL_0069_NL

5.3.3 BUITEN BEDRIJF STELLEN EN REINIGEN

Aanwijzing

Het apparaat moet voor onderhoud enz. worden gereinigd. Let erop, dat geen materiaalresten opdrogen en vast gaan koeken.

Handelswijze:

1. Werk onderbreken → paragraaf 5.3.2.
2. Basisspoeling uitvoeren → paragraaf 5.2.3.
3. Pistool volgens de gebruiksaanwijzing onderhouden.
4. Aanzuigsysteem en aanzuigfilter reinigen en controleren.
5. Bij gebruik van een hogedrukfilter: filterpatroon en filterhuis reinigen en controleren.
6. Systeem aan de buitenkant reinigen.

	! WAARSCHUWING Bros worden van de filterdrukregelaar ! Het reservoir van de filterdrukregelaar wordt bros bij contact met oplosmiddelen en kan scheuren. Letsel door wegschietende delen. → Het reservoir van de filterdrukregelaar niet met oplosmiddelen reinigen.
--	--

SIHL_0014_NL

7. Complete systeem weer in elkaar zetten.
8. Peil van het scheidingsmiddel controleren → paragraaf 5.2.2.
9. Systeem volgens paragraaf 5.2.4 „Vullen met arbeidsstof“ met reinigingsmiddel vullen.

	! WAARSCHUWING Exploderende gasmengels bij onvolledig gevulde pomp! Levensgevaar door wegschietende delen. → Ervoor zorgen, dat zuigerpomp en aanzuigsysteem altijd volledig zijn gevuld met reinigingsmiddel resp. grondstof. → De apparaat na het reinigen niet leeg spuiten.
---	--

SIHL_0025_NL

5.4 LANGDURIGE OPSLAG

Bij een langdurige opslag moet het apparaat grondig worden gereinigd en tegen corrosie worden beschermd. Het oplosmiddel vervangen in de pomp van toevoer materiaal met een geschikte conserveringsolie en de bak van het losmiddel vullen met een gepaste hoeveelheid ervan.

Handelswijze:

1. Voer de punten 1 t/m van de paragraaf 5.3.3 „Buiten bedrijf stellen en reinigen“ uit.
2. Spoel met conserveringsmiddel volgens paragraaf 5.2.3.
3. Conserveer de luchtmotor met pneumatische olie: sluit een oliesmeerpot aan op de persluchtingang en voer enkele dubbele slagen uit.

6 STORINGEN OPSPOREN, ONDERHOUD EN REPARATIES

6.1 STORINGEN OPSPOREN EN OPLOSSING

Storing	Oorzaak	Oplossing
Pomp werkt niet	• Luchtmotor loopt niet aan, blijft staan	• Kogelkraan van de drukregelaareenheid sluiten/openen of persluchttoevoer kort onderbreken
	• Geen luchtdrukweergave op de manometer (luchtdrukregelaar werkt niet)	• Luchttoevoer afkoppelen of de pneumatische regelaar repareren of uitwisselen
	• Verstopping van de spuitkop	• Spuitkop volgens de instructies reinigen
	• Gebrekkige persluchtvoorziening	• Persluchtvoorziening controleren
	• Verstopping van het insteekfilter in het spuitpistool of in het hogedrukfilter	• Reiniging van de delen en gebruik van correcte arbeidsstof
	• Verstopping in de materiaaltransportpomp of hogedrukslang (bijv. tweecomponentenmateriaal verhard)	• Materiaaltransportpomp demonteren en reinigen, hogedrukslang vervangen
	• Pomp blijft af en toe bij een omschakelpunt hangen	• Drukken op de starter van de omkeerlep om de pomp terug te doen vertrekken • Grondig schoonmaken en eventueel de beweeglijke inslagspoel van de omkeerlep smeren met een lichte olie
Slecht spuitbeeld	• Zie gebruiksaanwijzing van het pistool	
Onregelmatig werken van de materiaaltransportpomp; spuitstraal zakt ineen (pulsatie)	• Viscositeit te hoog	• Arbeidsstof verdunnen
	• Geringe spuitdruk	• Luchtingangsdruk verhogen, kleinere spuitkop gebruiken
	• Plakkende ventielen	• Materiaaltransportpomp reinigen, eventueel enige tijd in reinigingsmiddel laten staan
	• Vreemde voorwerpen in het aanzuigventiel	• Aanzuigventielhuis demonteren, reinigen en ventielzitting controleren
	• Diameter van de persluchtleiding te klein	• Grotere toevoerleiding gebruiken → Technische specificaties, par. 4.3.2
	• Versleten ventielen, pakkingen of zuigers	• Delen vervangen
	• Filter van stuur- of het arbeidslucht verstopt	• Controleer en indien nodig reinigen
	• In geval van bijzonder kritische producten of toepassingen raadt men aan een balgfilter antipulsator te monteren	

Storingen opsporen en oplossing

Storing	Oorzaak	Oplossing
Pomp loopt gelijkmatig, maar zuigt geen arbeidsstof aan	• Wartelmoer van het aanzuigsysteem is los; pomp zuigt lucht	• Vastdraaien
	• Aanzuigfilter verontreinigd	• Filter reinigen
	• Kogel plakt vast in het aanzuigventiel of het zuigerventiel	• Met reinigingsmiddel reinigen (eventueel apparaat ontluichten)
Pomp werkt bij gesloten pistool	• Pakkingen, ventielen, zuigers versleten	• Delen vervangen
Luchtmotor vol ijs	• Veel condenswater in de luchttoevoer	• Waterafscheider inbouwen

Als er van geen van de genoemde storingsoorzaken sprake is, kan het defect bij een klantenservicedienst van Wagner worden verholpen.

6.2 ONDERHOUD

	 WAARSCHUWING Ondeskundig onderhoud/repairatie ! Levensgevaar en schade. → Reparatie en vervanging van onderdelen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een servicecentrum van WAGNER of door eigen voldoende opgeleid personeel. → Uitsluitend onderdelen repareren en vervangen, die in het hoofdstuk „Reserveonderdelenlijst“ zijn vermeld. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De besturing loskoppelen van het lichtnet. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruiks- en onderhoudshandleiding in acht nemen.
---	--

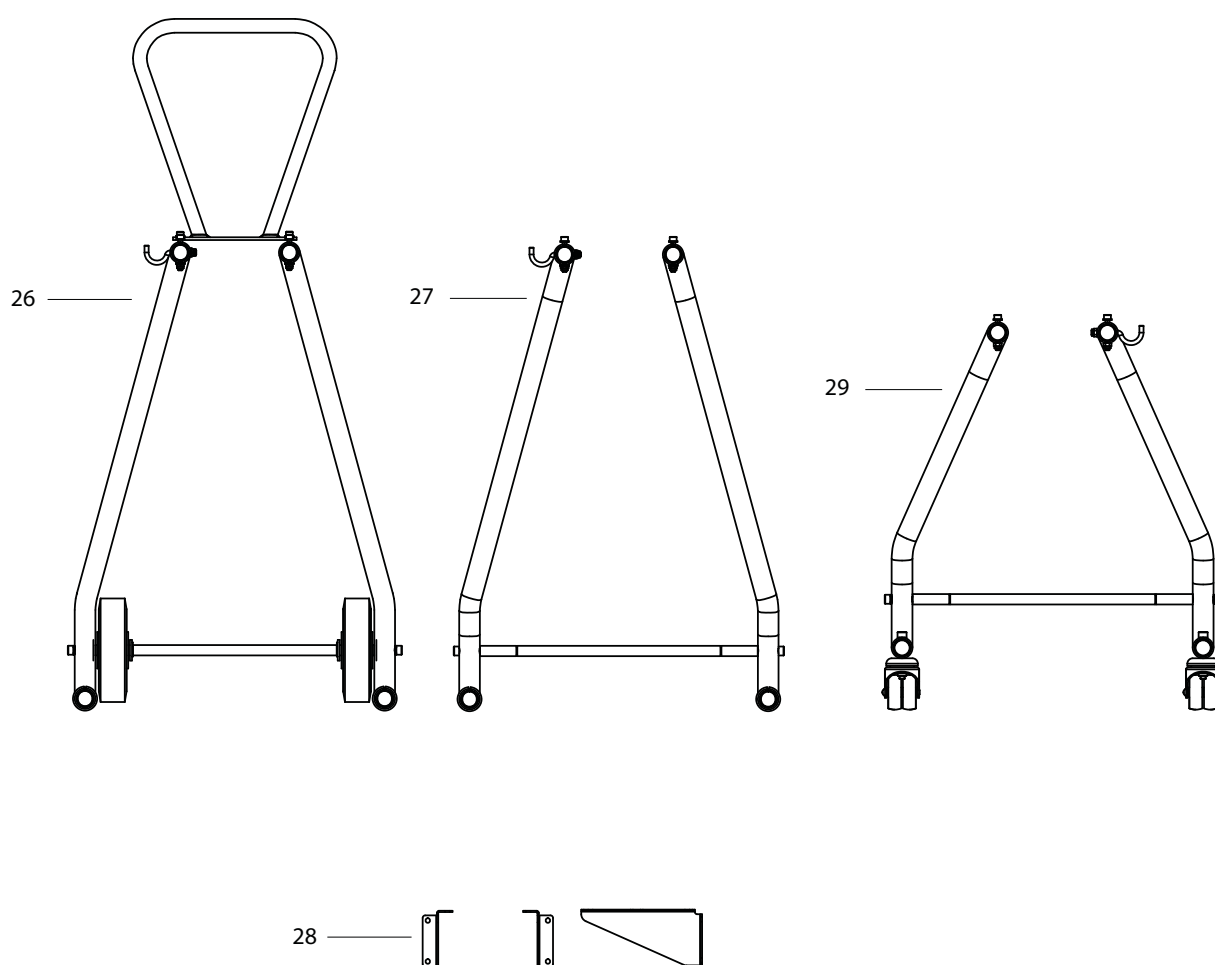
SIHL_0048_NL

1. Dagelijks scheidingsmiddel in de scheidingsmiddelbeker controleren en indien nodig bijvullen.
2. Dagelijks of naar behoefte moet het hogedrukfilter worden gecontroleerd en gereinigd.
3. Telkens als het systeem buiten bedrijf is gesteld moet volgens paragraaf 5.3.3 worden gehandeld!
4. Dagelijks slangen, leidingen en koppelingen controleren en zonodig vervangen.

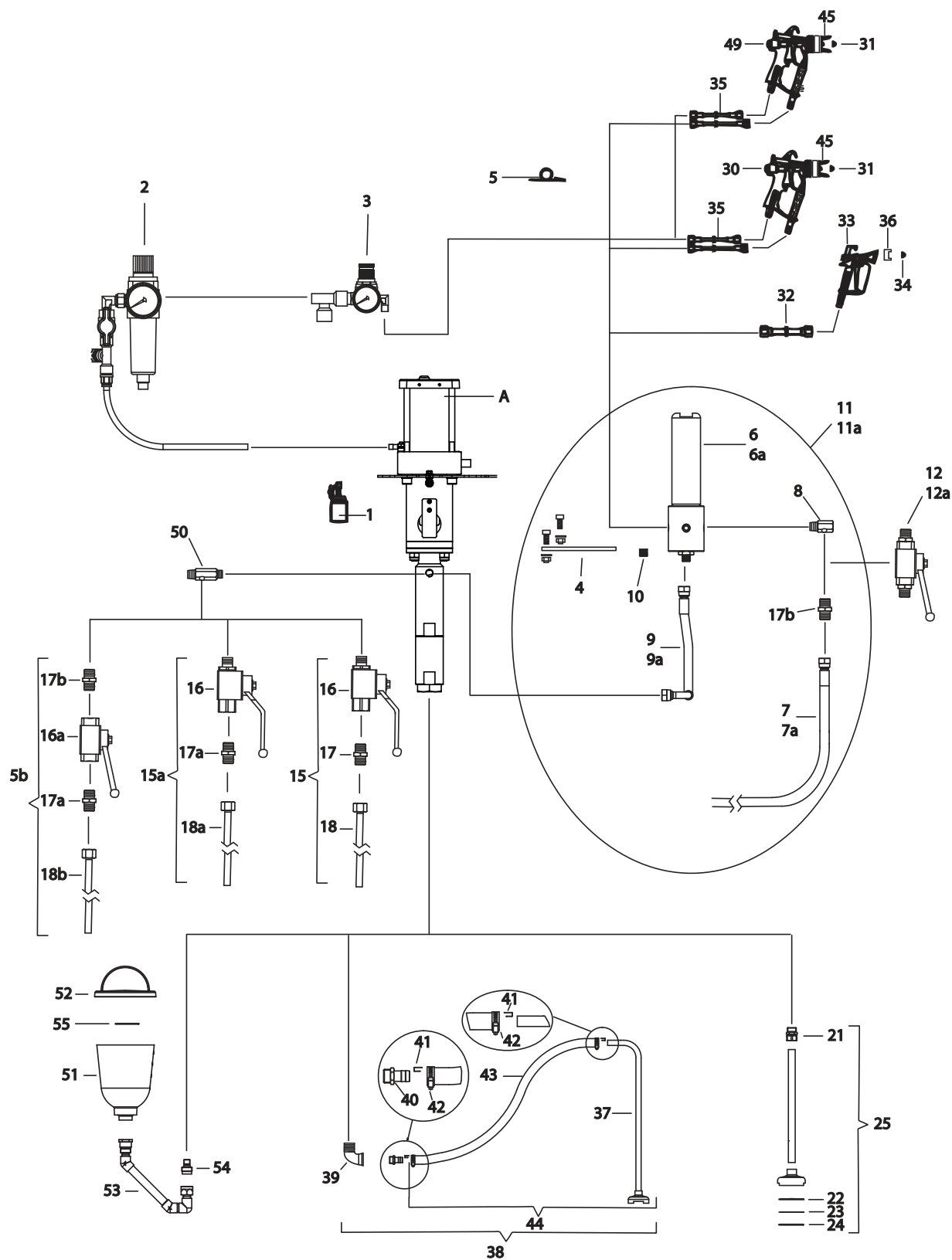
WAGNER adviseert het spuitapparaat jaarlijks veiligheidstechnisch te laten keuren door een deskundige (b.v. een servicemonteur van WAGNER).

7 TOEBEHOREN

7.1 TOEBEHOREN



C_00169



Toebehoren lijst EvoMotion		40-15	20-30
Pos K	Omschrijving	Nr.	Nr.
A	Zuigerpomp (Materiaaltransportpomp roestvrij staal)	U1S40015P	U1S20030P
1	Scheidingsmiddel 250ml; 250cc	9992504	9992504
1	Scheidingsmiddel 500ml; 500cc	9992505	9992505
2	Luchtregelaar	T6140.00A	T6140.00
3	Drukregelaar AC	T6145.00A	T6145.00A
4	Steun voor filter antipulsator	T6146.00	
5	Aardkabel 3m; 9.8ft	0236219	0236219
6	Filter antipulsator in koolstofstaal	T405.00M	
6a	Filter antipulsator in roestvrij staal	T479.00M	
7	Recirculatieleiding NPS1/4"	S801.00B	
7a	Recirculatieleiding NPS1/4" met aansluitingen in roestvrij staal	S801.00A	
8	Uitgangsaansluiting filter antipulsator	B0462.03	
9	Verbindingsleiding pomp / filter met aansluitingen in koolstofstaal	S802.00	
9a	Verbindingsleiding pomp / filter met aansluitingen in roestvrij staal	S802.00A	
10	Stop BSP 1/4"	M826.03A	
11	Kit filter antipulsator in koolstofstaal	T6195.00M	
11a	Kit filter antipulsator in roestvrij staal	T6195.00MI	
12	Kit recirculatiekraantje in koolstofstaal	T6165.00MB	
12a	Kit recirculatiekraantje in roestvrij staal	T6165.00MCI	
15	Kit recirculatie in koolstofstaal	T6165.00M	
15a	Kit recirculatie in roestvrij staal met stijve leiding	T6165.00MI	
15b	Kit recirculatie in roestvrij staal met slang	T6165.00MAI	
16	Kraantje M/F 1/4" in koolstofstaal	M501.00	
16a	Kraantje F/F 1/4" in roestvrij staal	M534.00	
17	Buisnippel BSP 1/4" in koolstofstaal	M614.62	
17a	Buisnippel BSP 1/4" in roestvrij staal	M801.03B	
17b	Buisnippel BSP 1/4" x NPS1/4" in roestvrij staal	M8018.03	
18	Recirculatieleiding met aansluiting BSP 1/4" in messing	S401.00M	
18a	Recirculatieleiding met aansluiting BSP 1/4" in roestvrij staal	S401.00MI	
18b	Recirculatieleiding met aansluiting NPS1/4" in roestvrij staal	S801.00	
21	Aansluiting 1/2" x 16	M265.00	M265.00
22	Schijf steun filter	H401.07	H401.07
23	Filter runner	T453.03	T453.03

Toebehoren lijst EvoMotion		40-15	20-30
Pos K	Omschrijving	Nr.	Nr.
24	Veer runner	H206.03	H206.03
25	Rechte runner in koolstofstaal	T4016.00	T4016.00M
26	Wagentje	T760.00SR	T760.00SR
27	Bok	T760.00S	T760.00S
28	Kit steun aan de wand	T760.00M	T760.00M
29	Kit steun trechter	T6196.00	
30	Spuitpistool Air Coat met filter GM4600AC NPSM1/4"	0394014	0394004
31	Spuitkop ACF3000 *	0379 ...	0379 ...
32	Hogedrukslang NPS 1/4 , DN3, L 7,5 m	9984583	-
32	Hogedrukslang NPS 1/4 , DN4, L 7,5 m	9984573	-
33	Spuitpistool Airless AG-14 NPSM1/4, 270 bar, 3920 psi	0257017	-
34	Spuitkop standaard *	0090 ...	-
35	Slang AC, NPSM1/4", DN4, L 7,5 m - PA-T	2309706	
35	Slang AC, NPSM1/4", DN3, L 7,5 m - PA-T	9984595	
36	Bescherming spuitkop pistool	0335209	-
37	Runner ST volledig metalen gedeelte	T420.00	
38	Buigzame runner ST 1/2" in roestvrij staal	T4016.00EI	
39	L-aansluiting in roestvrij staal	M808.03B	
40	Aansluitstuk in roestvrij staal	B274.03	
41	Contactklem in roestvrij staal	E0107.03	
42	Klemband	R601.00	
43	Leiding runner anti-oplosmiddel	S402.00A	
44	Runner ST in roestvrij staal	T406.00	
45	Luchtkap *	039491.	039491.
49	Spuitpistool Air Coat met filter GM4100AC NPSM1/4"	0394002	0394002
50	Adaptor pomp - leidingen vloeistof	B0461.03A	B0461.03
51	Trechter met filter	0340265	
52	Deksel trechter	0340429	
53	Afzuigleiding trechter	0366950	
54	Adaptor voor trechter BSP 1/2" x M36x2	0935050	
55	Filter voor trechter	0003756	

* Zie spuitkoptabel in gebruiksaanwijzing van het pistool

7.2 SPRAYPACKS

Type	Bestel-nr.	Bestaande uit de positie toebehoren
20-30		
EvoMotion 20-30 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in koolstofstaal	U6S20030M20	A, 3, 15, 25
EvoMotion 20-30 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in koolstofstaal, met pistool GM4600AC	U6S20030M21	A, 3, 15, 25, 30, 31 (11/40), 35, 45
EvoMotion 20-30 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in roestvrij staal	U6S20030M40	A, 3, 15b, 38
EvoMotion 20-30 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in roestvrij staal, met pistool GM4600AC	U6S20030M41	A, 3, 15b, 30, 31 (11/40), 35, 38, 45
EvoMotion 20-30 Roestvrij staal Spraypack op frame, met kit trechter, met kit recirculatie in roestvrij staal, met pistool GM4600AC	U6S20030M61	A, 3, 15a, 30, 31 (11/40), 35, 45, 51, 52, 53, 54
40-15		
EvoMotion 40-15 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in koolstofstaal	U6S40015M10	A, 15, 25
EvoMotion 40-15 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in koolstofstaal, met pistool AG-14AL	U6S40015M12	A, 15, 25, 32, 33, 34 (11/40)
EvoMotion 40-15 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in koolstofstaal, met pistool GM4600AC	U6S40015M21	A, 3, 15, 25, 30, 31 (11/40), 35, 45
EvoMotion 40-15 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in roestvrij staal	U6S40015M30	A, 15b, 38
EvoMotion 40-15 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in roestvrij staal, met pistool AG-14AL	U6S40015M32	A, 15b, 32, 33, 34 (11/40), 38
EvoMotion 40-15 Roestvrij staal Spraypack op steunplaat, met kit recirculatie in roestvrij staal, met pistool GM4600AC	U6S40015M41	A, 3, 15b, 30, 31 (11/40), 35, 38, 45

8 RESERVEONDERDELEN

8.1 HOE WORDEN RESERVEONDERDELEN BESTELD?

Om een correcte reserveonderdelelevering te kunnen garanderen, dienen de volgende gegevens te worden verstrekt:

Bestelnummer, omschrijving en aantal stuks

Het aantal stuks hoeft niet identiek te zijn aan de nummers in de kolommen „Aantal“ van de lijsten. Het aantal geeft alleen informatie over het feit hoe dikwijls een deel in de component voorkomt.

Verder zijn voor een vlekkeloos verloop de volgende gegevens nuttig:

- Factuuradres
- Leveringsadres
- Naam van de contactpersoon bij vragen
- Wijze van levering (norm. post, snelpost, luchtpost, koerier, enz.)

Aanduiding in reserveonderdelenlijsten

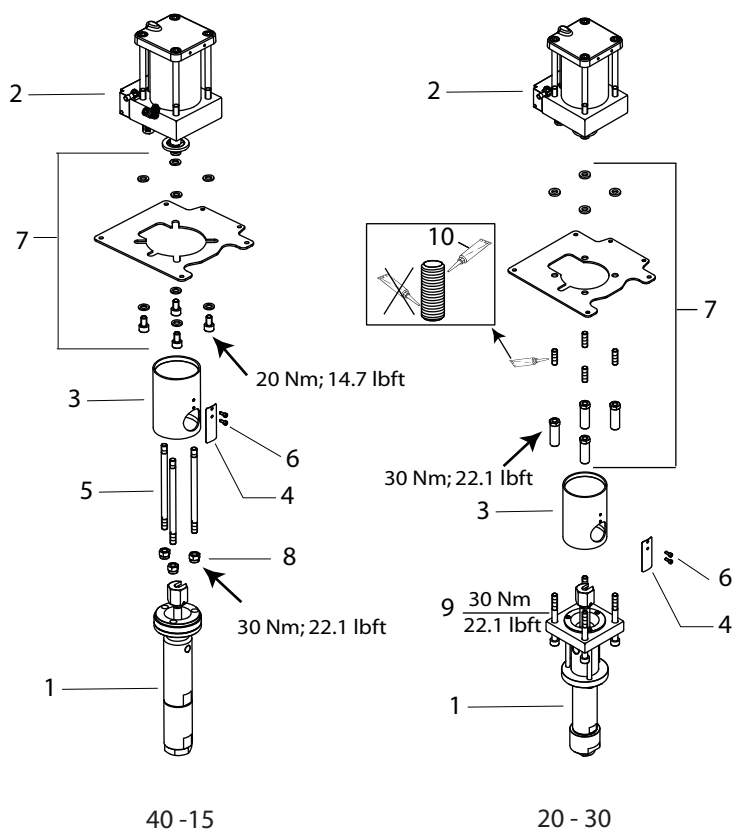
Verklaring bij kolom „K“ (referentie) in de navolgende reserveonderdelenlijst.

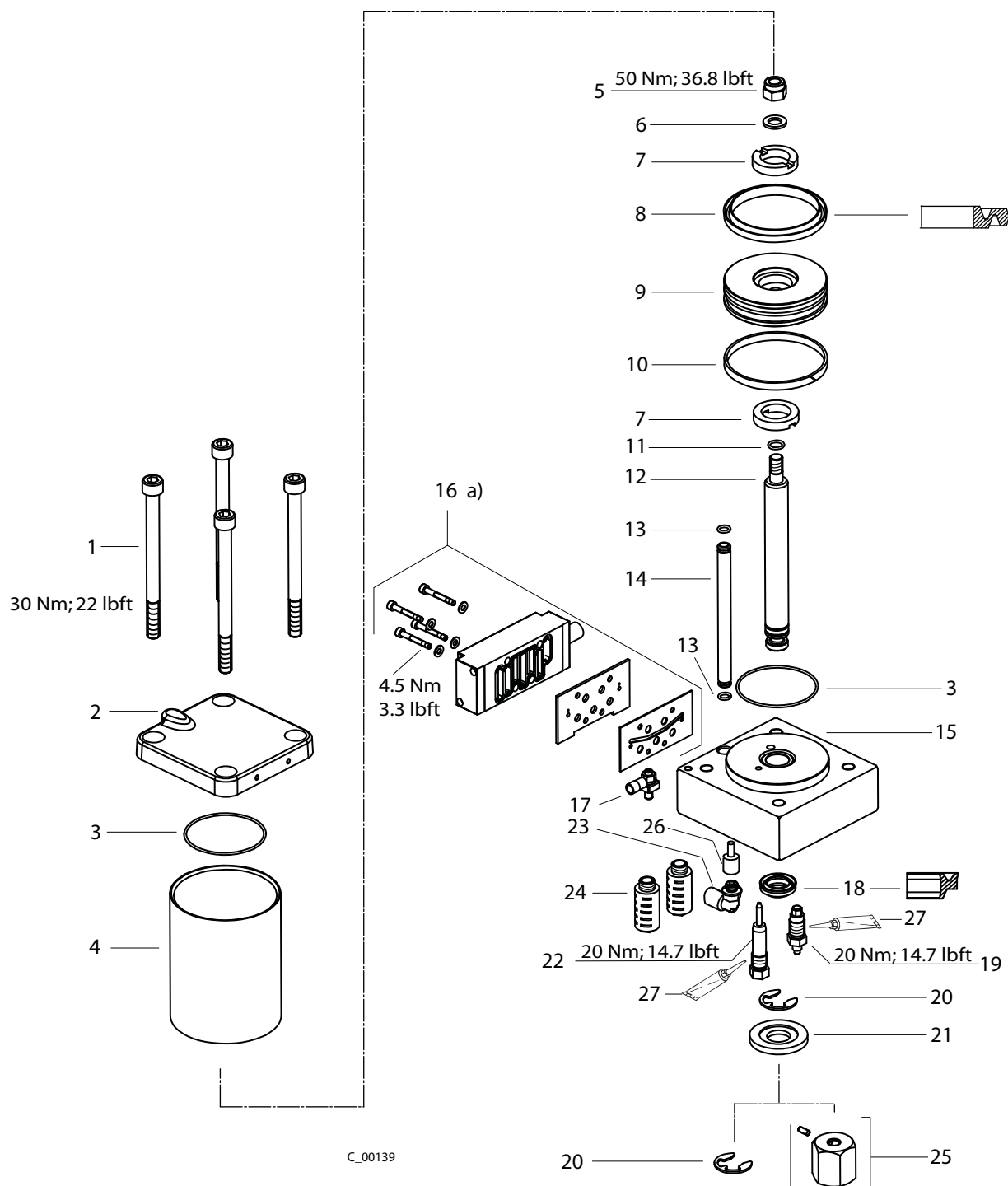
- ◆ = Slijtonderdelen
Aanwijzing: Deze vallen niet onder de garantiebepalingen.
- = Behoort niet tot de basisuitrusting, is echter verkrijgbaar als speciaal toebehoren.

	 WAARSCHUWING Ondeskundig onderhoud/repairatie ! Letsel en schade. → Reparaties en vervanging van onderdelen uitsluitend laten uitvoeren door speciaal opgeleid personeel of door een servicecentrum van WAGNER. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De energie-/persluchttoevoer uitschakelen. - De druk aflatende van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruiks- en onderhoudshandleiding in acht nemen.
---	--

8.2 OVERZICHT VAN DE MODULES

EvoMotion		40 - 15		20 - 30	
Pos	Omschrijving	Nr.	Aant	Nr.	Aant
	Zuigerpomp	U1S40015P	1	U1S20030P	1
1	Materiaaltransportpomp	U2B015AI	1	U2B030AI	1
2	Luchtmotor	U3B08018060	1	U3B08018060	1
3	Afstandhouder	A359.71A	1	A359.71A	1
4	Bescherming afstandhouder	E516.71A	1	E516.71A	1
5	Trekker	H115.62	3	-	-
6	Inbusschroef	K144.62	2	K144.62	2
7	Steunplaat pomp	T6147.00C	1	T6147.00A	1
8	Zelfborgende moer	K309.62	3	-	-
9	Inbusschroef	-	-	K176.62	4
10	Loctite 542	-	-	-	-



8.3 LUCHTMOTOR**8.3.1 PERSPECTIEF LUCHTMOTOR 40 - 15, 20 - 30**

a) Omkeerklep naar de volgende bladzijden

	 WAARSCHUWING
	Ondeskundig onderhoud/reparatie ! Letsel en schade. → Reparaties en vervanging van onderdelen uitsluitend laten uitvoeren door speciaal opgeleid personeel of door een servicecentrum van WAGNER. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De energie-/persluchttoevoer uitschakelen. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruiks- en onderhoudshandleiding in acht nemen.

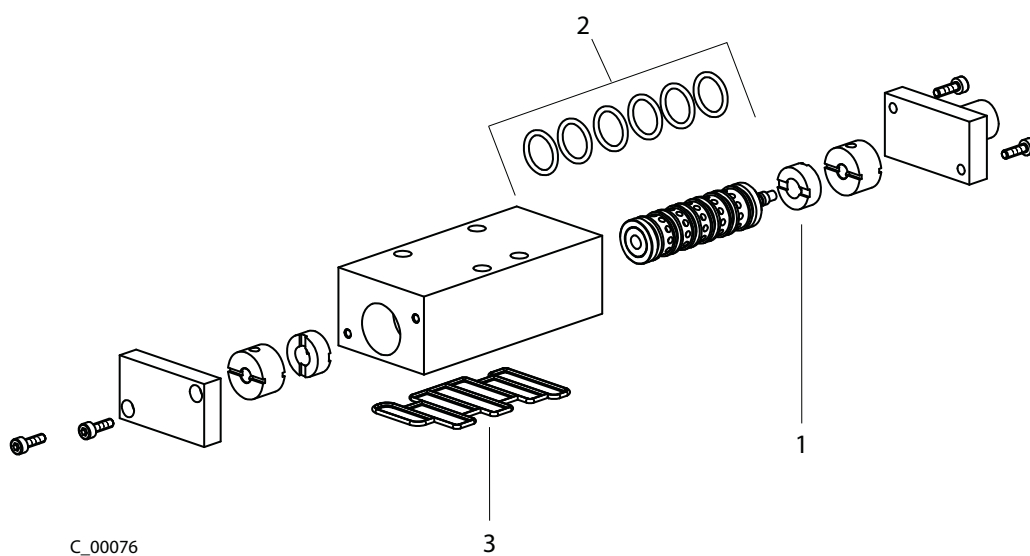
SIHI_0004_NL

Reserveonderdelenlijst Luchtmotor 40 -15, 20 - 30			40 - 15 20 - 30
Pos	K	Omschrijving	Aant Nr.
		Luchtmotor	U3B08018060
1		Inbusschroef	4 K1033.62
2		Bovenste flens motor	1 F132.91C
3	★ ◆	Pakking O-Ring	2 L108.06
4		Cilinder motor	1 D608.81
5		Zelfborgende moer	1 K309.62
6		Sluitring	1 K507.62
7	★ ◆	Demper	2 G903.06
8	★ ◆	Pakking zuiger	1 L413.06
9		Zuiger motor	1 A164.01
10	★ ◆	Band schuifbewerking	1 L802.08
11	★ ◆	Pakking O-Ring	1 L110.06
12		Motorsteel	1 D404.12
13	★ ◆	Pakking O-Ring	2 L109.06
14		Voedingsleiding motor	1 A408.12
15		Basis motor	1 T616.00C
16	◆	Omkeerklep	1 P498.00KNE
17		Kit aardeaansluiting	1 T6153.00
18	★ ◆	Pakking	1 L403.06
19	★ ◆	Onderste voeler	1 T703.00
20		Benzing-ring	2 K606.02
21		Schijf inversie	1 A160.01A
22	★ ◆	Bovenste voeler	1 T702.00

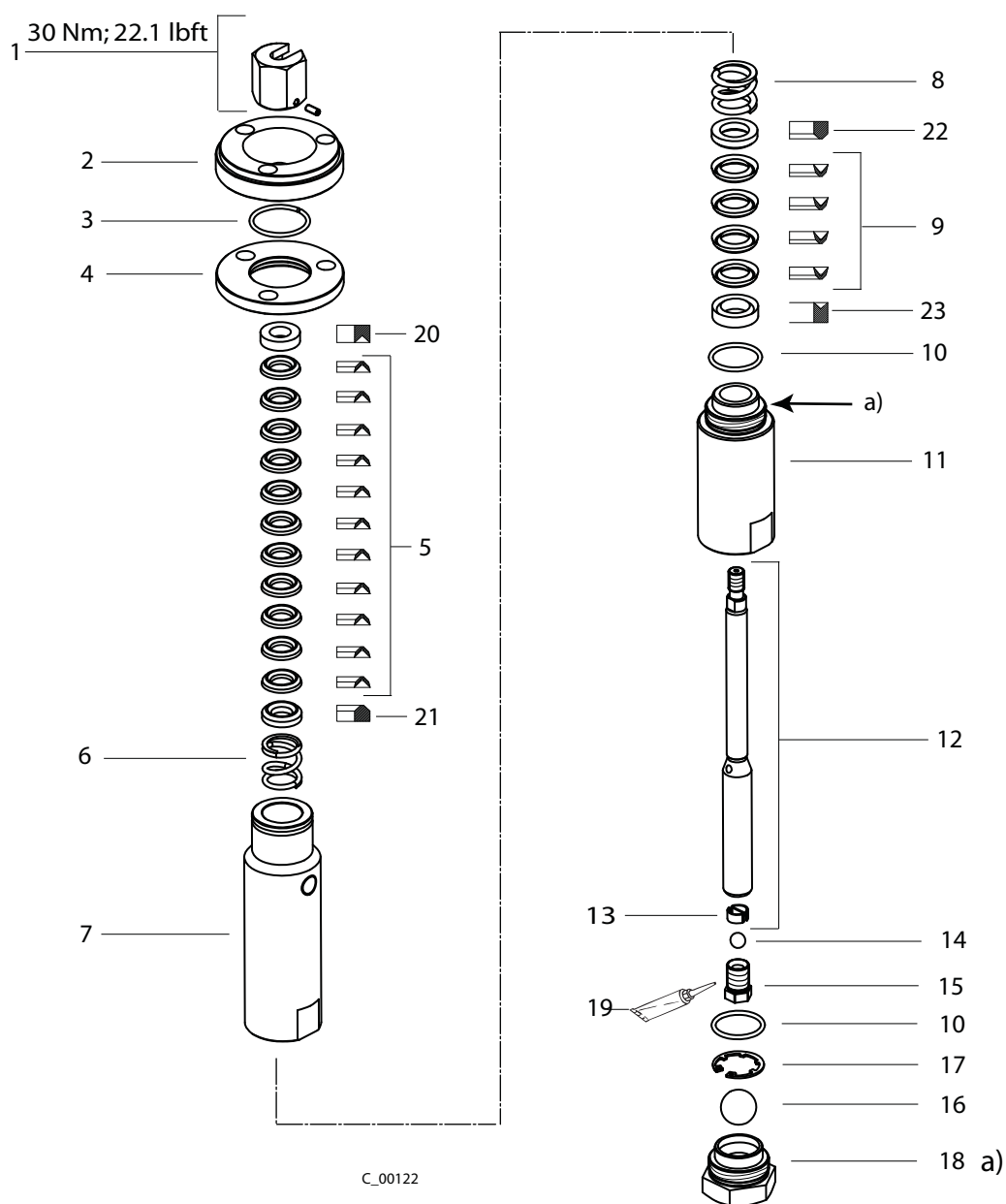
Reserveonderdelenlijst Luchtmotor 40 -15, 20 - 30				40 - 15 20 - 30
Pos	K	Omschrijving	Aant	Nr.
23		Aansluiting	1	M339.00
24	◆	Geluiddemper	2	H505.07
25		Koppeling	-	-
26		Rechte aansluiting	1	M432.00
27		Loctite 542	-	-
		Serviceset	1	T910.00

◆ = Slijtonderdelen

★ = Bijgevoegd in serviceset

8.3.2 OMKEERKLEP 40 - 15,20 - 30

Reserveonderdelenlijst Omkeerklep 40 - 15,20 - 30				40 - 15 20 - 30
Pos	K	Aant	Omschrijving	Nr.
			Omkeerklep	P498.00
1		1	Demper	P520.00
2		6	Pakking O-Ring	L115.06
3		1	Pakking basis klep	P521.00

8.4 MATERIAALTRANSPORTPOMP**8.4.1 PERSPECTIEF MATERIAALTRANSPORTPOMP 40 -15**

a) Een antigrip stof aanbrengen op de schroefdraden (vb. Loctite 8150)

	 WAARSCHUWING
	Ondeskundig onderhoud/reparatie ! Letsel en schade. → Reparaties en vervanging van onderdelen uitsluitend laten uitvoeren door speciaal opgeleid personeel of door een servicecentrum van WAGNER. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De energie-/persluchttoevoer uitschakelen. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruiks- en onderhoudshandleiding in acht nemen.

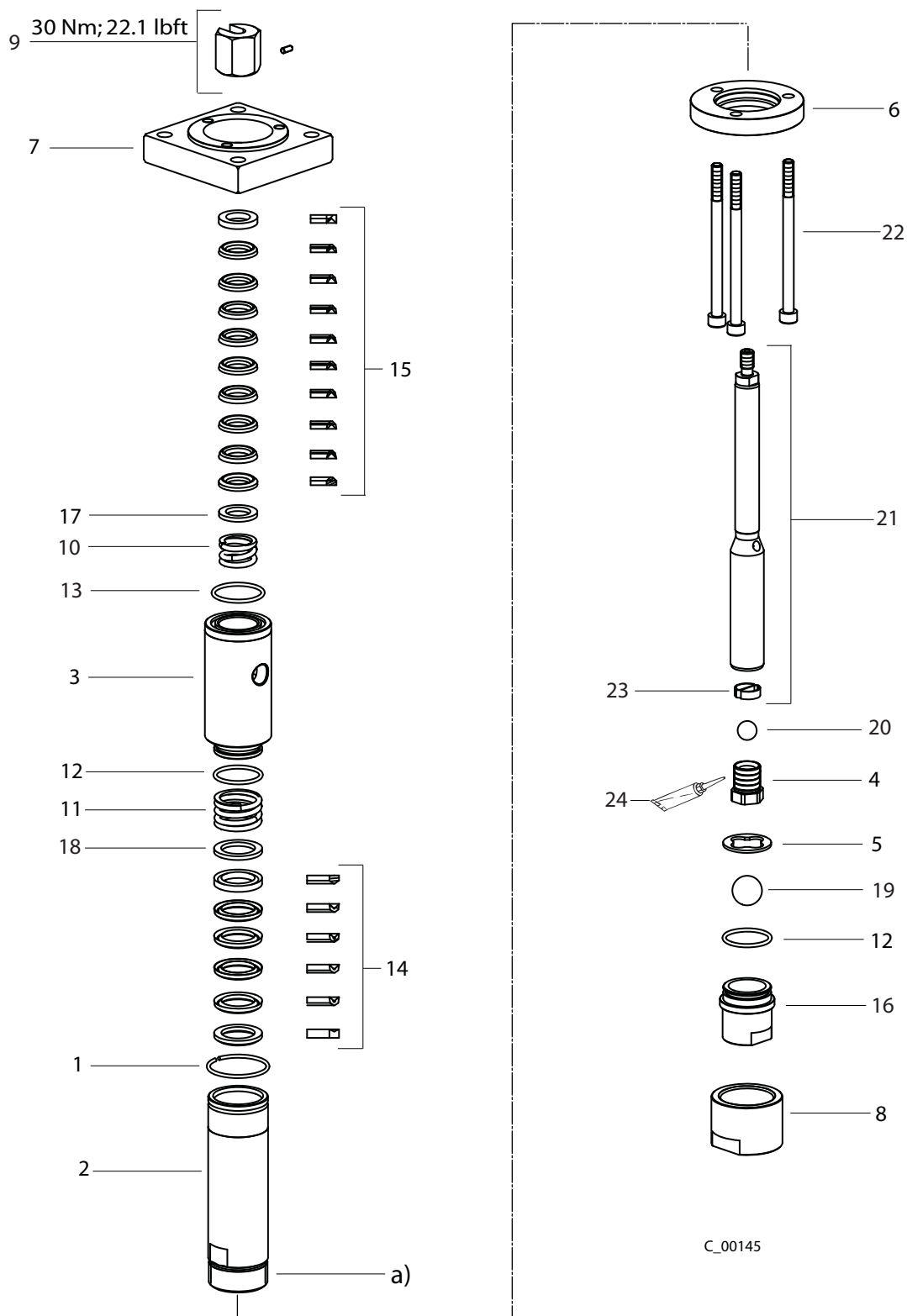
SIHI_0004_NL

Reserveonderdelenlijst Materiaaltransportpomp 40 - 15				40 - 15
Pos	K	Aant	Omschrijving	Nr.
			Materiaaltransportpomp	U2B015AI
1		1	Koppeling	T6158.00
2		1	Flens pomp	A661.12
3		1	Blokkeerring	K617.03
4		1	Contra-flens pomp	A662.12
5	★◆	1	Pak pakkingbus	T9037.00E
6		1	Veer pakkingbus	H204.03
7		1	Bovenste lichaam pomp	A658.03
8		1	Veer	H203.03
9	★◆	1	Pak zuiger	T9038.00E
10	★◆	2	Pakking O-Ring (*)	L107.06
11		1	Onderste lichaam pomp	B534.03
12	◆	1	Steel pomp	T6157.00I
13		1	Blokkering klep steel	A170.03
14	◆	1	Bol 3/8 "	K801.03
15	◆	1	Lichaam klep steel	A169.03
16	◆	1	Bol 7/8 "	K803.03
17	◆	1	Ring	K601.03
18	◆	1	Poot pomp	A660.03
19		-	Loctite 542	-
		1	Serviceset	T9039.00E
20		1	Vrouwelijke schroefbevestiging	A171.03
21		1	Mannelijke schroefbevestiging	A172.03
22		1	Mannelijke schroefbevestiging	A411.03
23		1	Vrouwelijke schroefbevestiging	A410.03

◆ = Slijtonderdelen

★ = Bijgevoegd in serviceset

(*) = Gedeelten in elastomeer - Ter beschikking houden voor de remontage

8.4.2 PERSPECTIEF MATERIAALTRANSPORTPOMP 20 - 30

a) Een antigrip stof aanbrengen op de schroefdraden (vb. Loctite 8150)

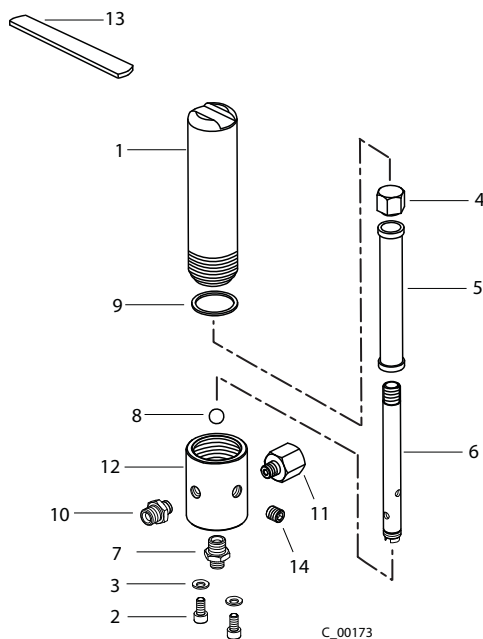
	 WAARSCHUWING
	Ondeskundig onderhoud/repairatie ! Letsel en schade. → Reparaties en vervanging van onderdelen uitsluitend laten uitvoeren door speciaal opgeleid personeel of door een servicecentrum van WAGNER. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De energie-/persluchttoevoer uitschakelen. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruiks- en onderhoudshandleiding in acht nemen.

Reserveonderdelenlijst Materiaaltransportpomp 20 - 30			20 - 30	
Pos	K	Omschrijving	Aant	Nr.
		Materiaaltransportpomp		U2B030AI
1		Ring	1	K640.02
2		Onderste lichaam pomp	1	B0392.03
3		Bovenste lichaam pomp	1	B0391.03
4	◆	Lichaam klep steel	1	A155.03
5		Blokkering bol	1	A961.03A
6		Onderste flens	1	B0387.62
7		Bovenste flens	1	B0388.62
8		Borgring poot pomp	1	B0389.03
9		Koppeling M/P	1	T6158.00
10		Veer	1	H203.03
11		Veer	1	H222.03
12	★◆	Pakking O-Ring (*)	2	L170.06
13	★◆	Pakking O-Ring (*)	1	L112.06
14	★◆	Pak zuiger	1	T941.00G
15	★◆	Pak pakkingbus	1	T920.00D
16	◆	Poot pomp	1	B0390.03
17		Vlakke schroefbevestiging	1	A114.03
18		Vlakke schroefbevestiging	1	B0099.03
19	◆	Bol 7/8"	1	K803.03
20	◆	Bol 9/16"	1	K802.03
21	◆	Steel pomp	1	T6181.00
22		Inbusschroef M8x120	3	K1063.62
23		Blokkering bol	1	A156.03
24		Loctite 542		
		Serviciset	1	T940.00G

◆ = Slijtonderdelen

★ = Bijgevoegd in serviciset

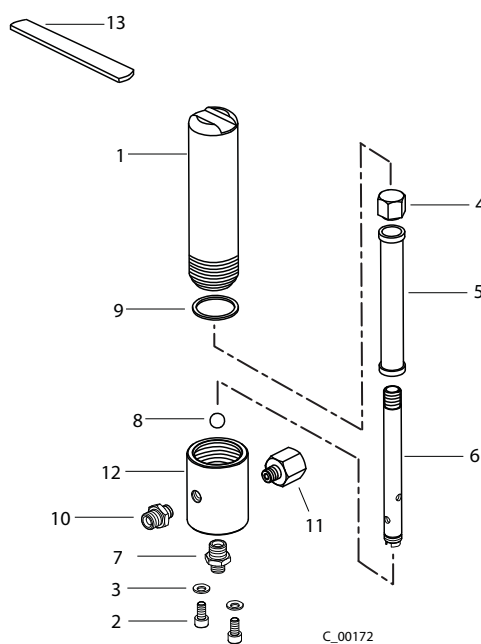
(*) = Gedeelten in elastomeer - Ter beschikking houden voor de remontage

8.5 FILTER ANTIPULSATOR (OPTIE)**8.5.1 FILTER ANTIPULSATOR IN KOOLSTOFSTAAL**

C_00173

Pos	K	Omschrijving	Aant	Nr.
		Filter antipulsator in koolstofstaal		T405.00M
1		Lichaam balg	1	A291.22
2		Schroef	2	K136.62
3		Sluitring van contact	2	K572.62
4		Stop balg	1	A292.71
5	◆	Filter balg	1	T455.00
6	◆	Kolom balg	1	A364.04
7		Buisnippel 3/8 BSP x 1/4 NPS	1	M8022.03
8	◆	Bol 9/16" AISI 420	1	K820.03
9	◆	Pakking balg	1	G605.07
10		Buisnippel 1/4 BSP x 1/4 NPS	1	M8018.03
11		L-aansluiting 1/4 BSP	1	B0462.03
12		Basis balg	1	A290.22
13		Sleutel balg	1	T803.62
14		Stop 1/4 BSP	1	M623.12

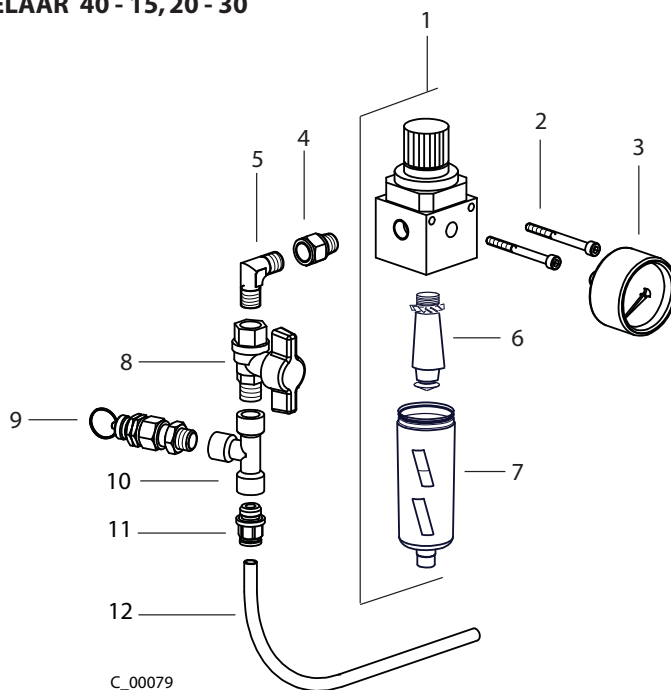
◆ = Slijtonderdelen

8.5.2 FILTER ANTIPULSATOR IN ROESTVRIJ STAAL

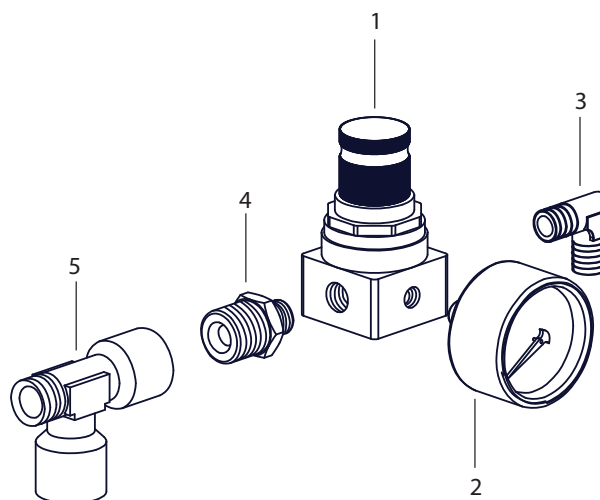
C_00172

Pos	K	Omschrijving	Aant	Nr.
		Filter antipulsator in roestvrij staal		T479.00M
1		Lichaam balg	1	B453.03
2		Schroef	2	K136.62
3		Sluitring van contact	2	K572.62
4		Stop balg	1	A292.03
5	◆	Filter balg	1	T455.00
6	◆	Kolom balg	1	A364.03
7		Buisnippel 3/8 BSP x 1/4 NPS	1	M8022.03
8	◆	Bol 1/2" AISI 420	1	K820.03A
9	◆	Pakking balg	1	G605.07
10		Buisnippel 1/4 BSP x 1/4 NPS	1	M8018.03
11		L-aansluiting 1/4 BSP	1	B0462.03
12		Basis balg	1	B271.03
13		Sleutel balg	1	T803.62

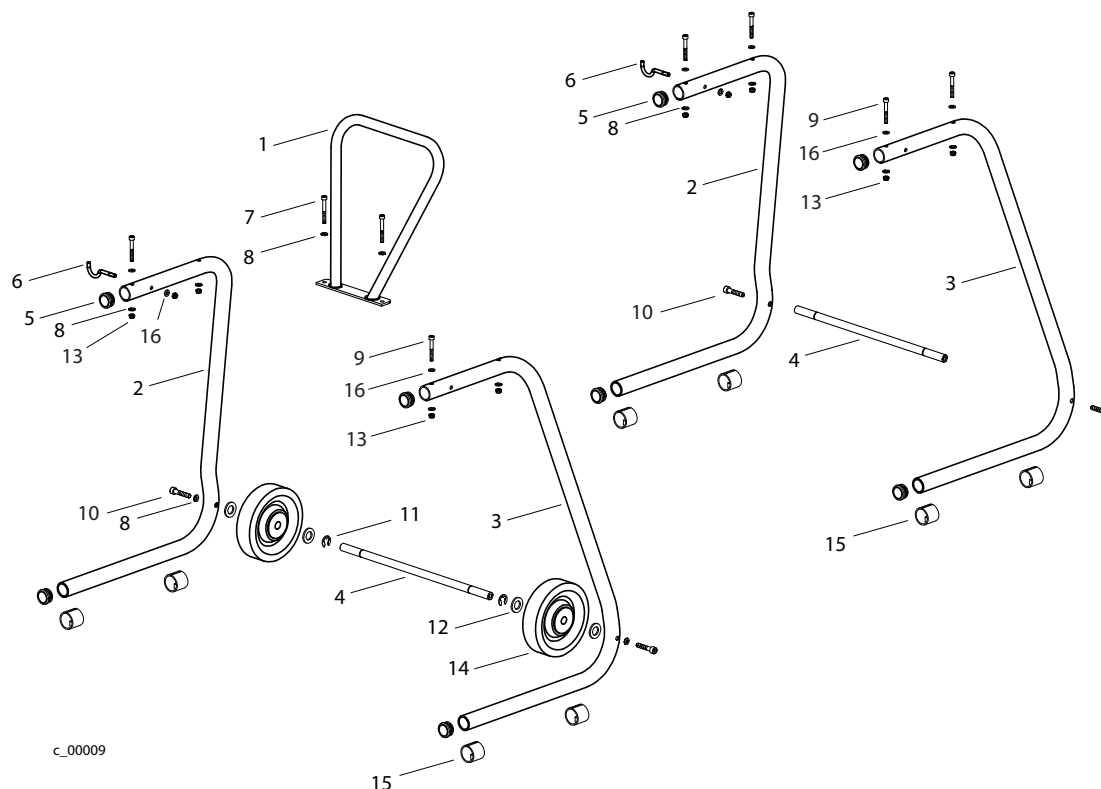
◆ = Slijtonderdelen

8.6 KIT GROEP LUCHTREGELING**8.6.1 LUCHTREGELAAR 40 - 15, 20 - 30**

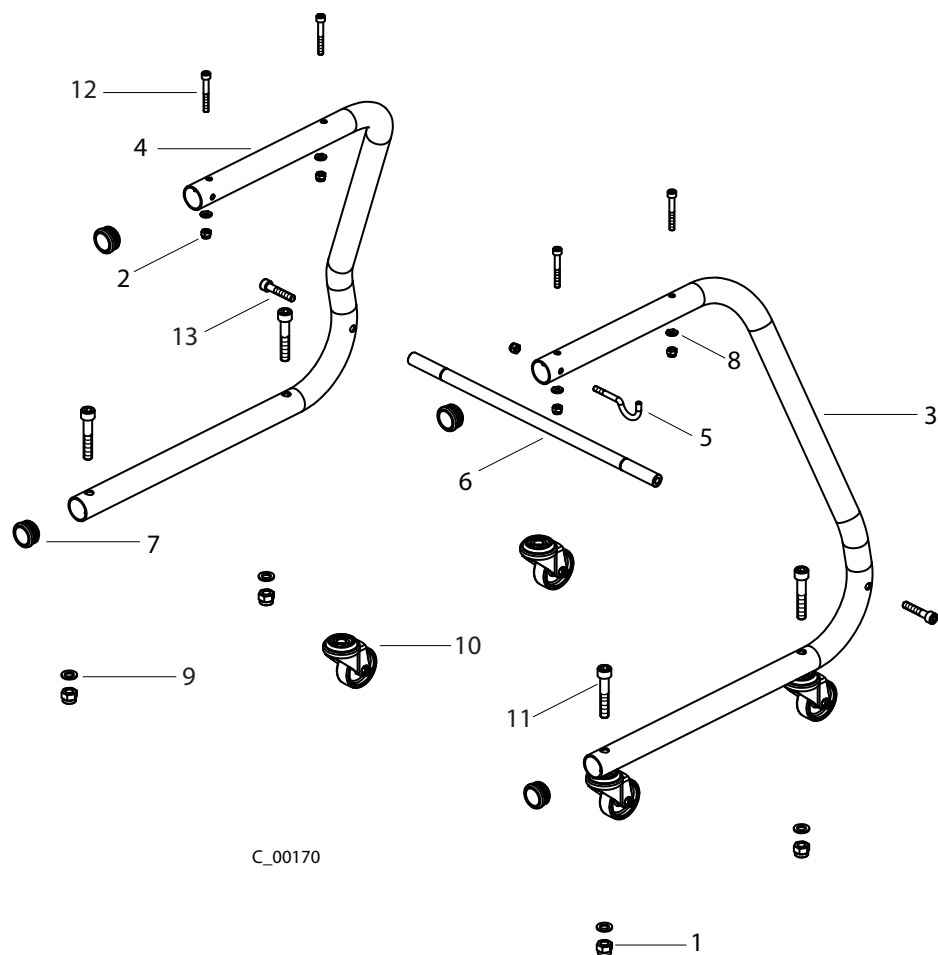
Reserveonderdelenlijst Groep luchtregeling			40 - 15	20 - 30
Pos.	Aant	Omschrijving	Nr.	Nr.
		Kit groep luchtregeling	T6140.00A	T6140.00
1	1	Reductiefilter	P124.00M	P124.00M
2	2	Schroef M4x50	K166.62	K166.62
3	1	Manometer	P903.00	P903.00
4	1	Aansluiting MF	M239.00	M239.00
5	1	L-aansluiting MM	M215.04	M215.04
6	1	Filterelement	P247.00	P247.00
7	1	Filterbeker	P212.00A	P212.00A
8	1	Kraantje	M101.00	M101.00
9	1	Veiligheidsklep	P484.00C1	P484.00C0
10	1	T-aansluiting	M297.00	M297.00
11	1	Snelkoppeling	M226.04	M226.04
12	1	Verbindingsleiding motor	S407.01	S407.01

8.7 KIT REGELING AIR COAT

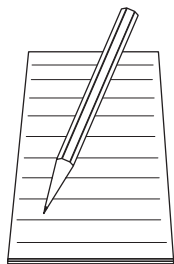
Reserveonderdelenlijst Kit regeling air coat			40 - 15 20 - 30
Pos.	Aant	Omschrijving	Nr.
		Kit regeling air coat	T6145.00A
1	1	Reductor luchtdruk	P123.00
2	1	Manometer	P903.00
3	1	L-aansluiting MM 1/4"	M215.04
4	1	Conische buisnippel 1/4	M205.04
5	1	T-aansluiting FFM 1/4"	M218.04

8.8 WAGENTJE EN KIT BOK VOOR 40 - 15,20 - 30

Pos	K	Omschrijving	Aant	Wagentje Nr.	Aant	Kit bok Nr.
		Wagentje	1	T760.00SR	-	-
		Kit bok	-	-	1	T760.00S
1		Handvat wagentje Finishing	1	E3108.92	-	-
2		Linker bok Finishing	1	E3107.92A	1	E3107.92A
3		Rechter bok Finishing	1	E3107.92	1	E3107.92
4		Pen bok Finishing	1	H1156.62	1	H1156.62
5		Montagebout met ribben D30	4	R204.07	4	R204.07
6		Haak pistool	1	H009.62	1	H009.62
7		Inbusschroef M6x50	2	K159.62	-	-
8		Sluitring van contact	9	K564.72	-	-
9		Inbusschroef M6x45	2	K184.62	4	K184.62
10		Inbusschroef M8x40	2	K1015.62	2	K1015.62
11		Benzing-ring 12	2	K607.02	-	-
12		Sluitring 16	4	K502.62	-	-
13		Zelfborgende lage moer M6	5	K311.62A	5	K311.62A
14		Wiel diam.150	2	R118.00	-	-
15		Poot met grijper x leiding	4	R244.07	4	R244.07
16		Sluitring 6	2	K505.62	-	-

8.9 KIT STEUN TRECHTER VOOR 40 - 15,20 - 30

Pos	K	Omschrijving	Aant	Nr.
		Kit steun trechter	-	T6196.00
1		Zelfborgende moer M10	4	K309.62
2		Zelfborgende moer M6	5	K311.62
3		Rechter bok	1	E3107.92B
4		Linker bok	1	E3107.92C
5		Haak pistool	1	H009.62
6		Pen Bok	1	H1156.62
7		Montagebout met ribben d.30	4	R204.07
8		Sluitring van contact 6	4	K564.72
9		Sluitring 10	4	K507.62
10		Draaiwiel d.50	4	R120.00F
11		Inbusschroef M10x55	4	K123.62B
12		Inbusschroef M6x45	4	K184.62
13		Inbusschroef M8x40	2	K1015.62



A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the notepad illustration and extending across the page.

Duitsland J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: ++49/ (0)7544 / 5050 Telefax: ++49/ (0)7544 / 505200 E-Mail: service.standard@wagner-group.com	Zwitserland J. WAGNER AG Industriestrasse 22 Postfach 663 CH- 9450 Altstätten Telephone: ++41/ (0)71 / 757 2211 Telefax: ++41/ (0)71 / 757 2222 E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch
België WAGNER Spraytech Benelux BV Veilinglaan 56 B- 1861 Wolvenstem Telephone: ++32/ (0)2 / 269 4675 Telefax: ++32/ (0)2 / 269 7845 E-Mail: info@wagner-group.be	Denenmarken WAGNER Spraytech Scandinavia A/S Kornmarksvej 26 DK- 2605 Brøndby Telephone: ++45/ 43 271 818 Telefax: ++45/ 43 43 05 28 E-Mail: wagner@wagner-group.dk
Engeland WAGNER Spraytech (UK) Ltd. Haslemere Way Tramway Industrial Estate GB- Banbury, OXON OX16 8TY Telephone: ++44/ (0)1295 / 265 353 Telefax: ++44/ (0)1295 / 269861 E-Mail: enquiry@wagnerspraytech.co.uk	Frankrijk J. WAGNER France S.A.R.L. 5, Ave. du 1er Mai – BP 47 F- 91122 Palaiseau-Cedex Telephone: ++33/ (0)1 / 69 19 46 76 Telefax: ++33/ (0)1 / 69 81 72 57 E-Mail: division.batiment@wagner-france.fr
Nederland WAGNER SPRAYTECH Benelux BV Zonnebaan 10 NL- 3542 EC Utrecht PO Box 1656 3600 BR Maarssen Telephone: ++31/ (0)30 / 241 4155 Telefax: ++31/ (0)30 / 241 1787 E-Mail: info@wagner-group.nl	Italië WAGNER COLORA S.r.l. Via Fermi, 3 I- 20040 Burago di Molgora (MI) Telephone: ++39/ 039 / 625021 Telefax: ++39/ 039 / 6851800 E-Mail: info@wagnercolora.com
Japan WAGNER Spraytech Ltd. 2-35, Shinden Nishimachi J- Daito Shi, Osaka, 574-0057 Telephone: ++81/ (0)720 / 874 3561 Telefax: ++81/ (0)720 / 874 3426 E-Mail: marketing@wagner-japan.co.jp	Oostenrijk J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: ++49/ (0)7544 / 5050 Telefax: ++49/ (0)7544 / 505200 E-Mail: service.standard@wagner-group.com
Zweden WAGNER SVERIGE AB Muskötgatan 19 S- 25466 Helsingborg Telephone: ++46/ (0)42 150 020 Telefax: ++46/ (0)42 150 035 E-Mail: mailbox@wagner.se	Spanje WAGNER Spraytech Iberica S.A. Ctra. N- 340, Km. 1245,4 E- 08750 Molins de Rei (Barcelona) Telephone: ++34/ (0)93/ 680 0028 Telefax: ++34/ (0)93/ 668 0156 E-Mail: info@wagnerspain.com
Tsjechië WAGNER s.r.o. Na Belidle 1/63 C- 15000 Praha 5 Telephone: ++420/ (0)2/ 573 123 24 Telefax: ++420/ (0)2/ 545 001 E-Mail: wagner.s.r.o.@telecom.cz	VS Walter Pilot North America 46890 Continental Drive Chesterfield, MI 48047 USA Telephone: ++1/ 877 / 925-8437 Telefax: ++1/ 586 / 598-1457 http://www.waltherpilotna.com



Bestelnummer ZZB020DUT

Duitsland

J. WAGNER GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
Postfach 1120
D- 88677 **Markdorf**
Telephone ++49/ (0)7544 / 5050
Telefax ++49/ (0)7544 / 505200
E-Mail: service.standard@wagner-group.com

Zwitserland

J. WAGNER AG
Industriestrasse 22
Postfach 663
CH- 9450 **Altstätten**
Telephone ++41/ (0)71 / 757 2211
Telefax ++41/ (0)71 / 757 2222
E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch

www.wagner-group.com